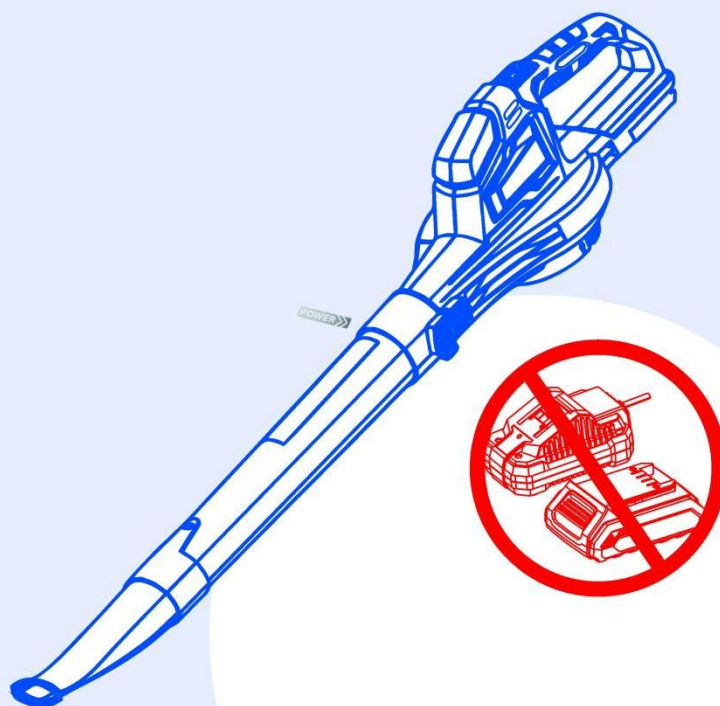


POWER

INSTRUCTIONS ORIGINALES **FR**
MANUALE DI ISTRUZIONI **IT**
INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**
MANUAL DE INSTRUCCIUNI **RO**
MANUAL DE INSTRUCCIONES **SP**
ORIGINAL INSTRUCTIONS **EN**

- FR** Souffleur sans fil 20 V
- IT** 20 V Soffiatore senza fili
- PL** Dmuchawa Bezprzewodowa 20 V
- RO** Suflantă fără fir 20 V
- SP** Sopladora inalámbrica 20 V
- EN** 20 V Cordless blower

GD97705(CCBL20V)



V01_2023

SOMMAIRE

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	10
DESCRIPTION DU PRODUIT	20
UTILISATION PRÉVUE	21
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	21
AVANT UTILISATION	21
UTILISATION	22
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	23
ÉLIMINATION DES PILES DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT	23
DÉPANNAGE	24
ÉLIMINATION	24
GARANTIE	25
DÉFAILLANCE DU PRODUIT	26
EXCLUSIONS DE LA GARANTIE	27

CONTENUTI

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA	28
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	37
DESTINAZIONE D'USO	38
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	38
PRIMA DELL'USO	38
USO...	39
CURA E MANUTENZIONE	40
SMALTIMENTO DELLE BATTERIE SICURO PER L'AMBIENTE	40
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	41
SMALTIMENTO	41
GARANZIA	42
GUASTO DEL PRODOTTO	43
ESCLUSIONI DI GARANZIA	44

SPIS TREŚCI

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	45
OPIS PRODUKTU	55
PRZEZNACZENIE	56
INSTRUKCJA MONTAŻU	56
PRZED UŻYCIEM	56
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	57
PIELĘGNACJA I KONSERWACJA	58
BEZPIECZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA BATERII	58
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	59
DYSPOZYCJA	59
GWARANCJA	60
AWARIA PRODUKTU	61
WYŁĄCZENIA GWARANCJI	62

CUPRINS

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	63
DESCRIEREA PRODUSULUI	73
UTILIZAREA PREVĂZUTĂ	74
INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE	74
ÎNAINTE DE UTILIZARE	74
UTILIZARE	75
ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE	76
ELIMINAREA BATERIILOR ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU MEDIU	76
DEPANAREA	77
DISPOZIȚIE	77
GARANȚIE	78
EȘECUL PRODUSULUI	79
EXCLUDERI DE GARANȚIE	80

ÍNDICE

SP

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	81
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	91
USO PREVISTO	92
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	92
ANTES DE USAR	92
USO	93
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	94
ELIMINACIÓN DE PILAS SEGURA PARA EL MEDIO AMBIENTE	94
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	95
DISPOSICIÓN	95
GARANTÍA	96
FALLO DEL PRODUCTO	97
EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA	98

CONTENTS

EN

SAFETY INSTRUCTIONS	99
PRODUCT DESCRIPTION	108
INTENDED USE	109
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	109
BEFORE USE	109
USE	110
CARE AND MAINTENANCE	110
ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL	111
TROUBLESHOOTING	112
DISPOSAL	112
WARRANTY	113
PRODUCT FAILURE	114
WARRANTY EXCLUSIONS	115
DECLARATION DE CONFORMITE.....	116
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	116
DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	116
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	116
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	116
DECLARATION OF CONFORMITY.....	116



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau produit !

FR :

L'équipe qualité CARREFOUR a veillé à ce que ce produit réponde aux exigences en termes de réglementation et de performances. Attentifs à votre satisfaction, nos experts travaillent chaque jour à l'amélioration des produits.

Congratulazioni per il vostro acquisto.

IT:

Il team di qualità CARREFOUR cura i propri prodotti affinché risultino conformi e le loro prestazioni siano ottimali.

Attenti alla vostra soddisfazione, i nostri esperti si impegnano costantemente per migliorare i nostri prodotti.

Gratulujemy zakupu.

PL:

Zespół ds. jakości CARREFOUR dba o właściwe parametry produktów i ich zgodność z przepisami.

Nasi specjaliści przywiązują wielką wagę do satysfakcji klientów i nieustannie pracują nad poprawą naszych produktów.

Felicitări pentru achiziție.

RO:

Echipa de calitate de la CARREFOUR are grijă ca produsele sale să respecte conformitatea și performanțele.

Acordând o atenție deosebită satisfacției dvs., experții noștri lucrează toată ziua la îmbunătățirea produselor noastre.

Felicitationes por su compra.

SP:

El equipo de calidad de CARREFOUR se preocupa por que sus productos cumplan con la conformidad y el rendimiento.

Prestando mucha atención a su satisfacción, nuestros expertos trabajan todo el día en la mejora de nuestros productos.

Congratulation on your purchase.

EN:

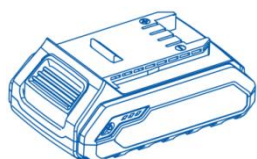
The quality team at CARREFOUR cares for its products to meet conformity and performances.

Paying close attention to your satisfaction, our experts work all day on the improvement of our products.



Pour le montage et l'entretien de votre produit, pensez à utiliser:

- **IT:** Per il montaggio e/o la manutenzione e/o l'uso del vostro prodotto, potete utilizzare:
- **PL:** Do montażu, konserwacji i obsługi produktu przydatne są produkty:
- **RO:** Pentru asamblarea și/sau întreținerea și/sau utilizarea produsului dvs., puteți utiliza:
- **SP:** Para el montaje y mantenimiento o uso del producto, puede utilizar:
- **EN:** For assembly and/or maintenance and/or use of your product, you can use:



- **FR:** Ces produits sont disponibles chez CARREFOUR.
- **IT:** Questi prodotti sono disponibili nei negozi CARREFOUR.

- **PL:** Te produkty są dostępne w sklepach CARREFOUR.
- **RO:** Aceste produse sunt disponibile în magazinele CARREFOUR.
- **SP:** Estos productos están disponibles en las tiendas CARREFOUR.
- **EN:** These products are available in CARREFOUR stores.



Lire attentivement ce manuel

FR:

Lisez attentivement ce manuel afin de pouvoir utiliser le produit dans de bonnes conditions et en toute sécurité. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Vous y trouverez également les préconisations pour la mise au rebut de votre produit.



Leggere attentamente il presente manuale

IT:

Per un migliore utilizzo del vostro nuovo dispositivo, vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale d'istruzioni e conservarlo per poterlo consultare. Conservarlo con cura per poterlo consultare in futuro. In questo manuale di istruzioni troverete anche informazioni sulla raschiatura del prodotto.



Należy uważnie przeczytać tę instrukcję

PL:

Aby lepiej poznać swoje nowe urządzenie, zalecamy uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi i zachowanie jej do użycia w przyszłości. Należy ją zachować w dobrym stanie do użycia w przyszłości. Instrukcja obsługi zawiera też informacje o utylizacji produktu.



Citiți cu atenție acest manual

RO:

Pentru o utilizare mai bună a noului dispozitiv, vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să îl păstrați pentru înregistrare. Păstrați-l cu atenție pentru referințe viitoare. Vă rugăm să găsiți, de asemenea, informații despre răzuirea produsului în acest manual de instrucțiuni.



Lea atentamente este manual

SP:

Para lograr un mejor uso de su nuevo dispositivo, le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones y lo guarde. Guárdelo con cuidado para futuras consultas. También encontrará información sobre el raspado del producto en este manual de instrucciones.



Read this manual carefully

EN:

For a better use of your new device, we recommend you to read carefully this Instruction Manual and keep it for record. Keep it carefully for future reference. Please also find information about the scraping of the product in this Instruction Manual.



Consignes de sécurité

FR:

Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité présentées après le sommaire.



Istruzioni di sicurezza

IT:

Prima di installare o utilizzare il prodotto, leggere attentamente le misure di sicurezza dopo il riassunto.



Instrukcje bezpieczeństwa

PL:

Przed instalacją lub użyciem produktu należy uważnie przeczytać sekcję o środkach bezpieczeństwa za podsumowaniem.



Instrucțiuni de siguranță

RO:

Înainte de a instala sau de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție măsurile de siguranță după rezumat.



Instrucciones de seguridad

SP:

Antes de instalar o utilizar el producto, lea atentamente las medidas de seguridad después del resumen.



Safety instructions

EN:

Before installing or using this product, please read carefully the safety measures after the table of contents.






Pictogrammes utilisés/Simboli utilizzati/Stosowane piktogramy/Pictograme utilizate/Pictogramas utilizados/Pictograms used



- FR: Symbole d'avertissement suivi d'une information sur un danger et la prévention contre les blessures.
- IT: Simboli di avvertimento con informazioni sulla prevenzione di danni e lesioni.
- PL: Symbole ostrzegawcze z informacją o zapobieganiu uszkodzeniom i obrażeniom ciała.
- RO: Simboluri de avertizare cu informații despre prevenirea daunelor și vătămarilor.
- SP: Símbolos de advertencia con información sobre daños y prevención de lesiones.
- EN: Warning symbols with information on damage and injury prevention.



- FR: Lire le manuel de l'opérateur
- IT: Leggere il manuale dell'operatore
- PL: Przeczytaj instrukcję obsługi
- RO: Citiți manualul operatorului
- SP: Leer el manual del operador
- EN: Read operator's manual

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Tenir les passants à l'écart ➤ IT: Tenere lontani gli astanti ➤ PL: Trzymaj osoby postronne z daleka ➤ RO: Țineți spectatorii la distanță ➤ SP: Mantener alejados a los transeúntes ➤ EN: Keep bystanders away
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Ne pas exposer à la pluie. ➤ IT: Non esporre alla pioggia. ➤ PL: Nie wystawiać na działanie deszczu. ➤ RO: Nu expuneți la ploaie. ➤ SP: No exponer a la lluvia ➤ EN: Do not expose to rain.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Le fait de ne pas éloigner les cheveux longs de l'entrée d'air peut entraîner des blessures. ➤ IT: Se non si tengono i capelli lunghi lontani dalla presa d'aria, si possono provocare lesioni personali. ➤ PL: Nietrzymanie długich włosów z dala od wlotu powietrza może spowodować obrażenia ciała. ➤ RO: Nerespectarea obligației de a ține părul lung la distanță de priza de aer poate duce la vătămări corporale. ➤ SP: Si no se mantiene el pelo largo alejado de la entrada de aire, pueden producirse lesiones personales. ➤ EN: Failure to keep long hair away from the air inlet could result in personal injury
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Ne mettez pas vos doigts près des pales du ventilateur ou des ouvertures de l'appareil. ➤ IT: Non avvicinare le dita alle pale del ventilatore o alle aperture dell'apparecchio. ➤ PL: Nie należy zbliżać palców do łopatek wentylatora ani żadnych otworów urządzenia. ➤ RO: Nu vă apropiați degetele de paletele ventilatorului sau de oricare dintre deschiderile aparatului. ➤ SP: No acerque los dedos a las aspas del ventilador ni a las aberturas del aparato. ➤ EN: Do not put your fingers near the fan blades or any of the appliance's openings.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Retirez la pile avant de nettoyer ou de régler l'appareil, ou lorsque vous le laissez pendant une période prolongée. ➤ IT: Estrarre la batteria prima di pulire o regolare l'apparecchio o quando lo si lascia per un periodo di tempo prolungato. ➤ PL: Baterię należy wyjąć przed czyszczeniem lub regulacją urządzenia, a także w przypadku pozostawienia go na dłuższy czas. ➤ RO: Scoateți bateria înainte de a curăța sau regla aparatul sau atunci când îl lăsați pentru o perioadă lungă de timp. ➤ SP: Saque la batería antes de limpiar o ajustar el aparato, o cuando lo deje durante un periodo prolongado de tiempo. ➤ EN: Take out the battery before cleaning or adjusting the appliance, or when leaving it for an extended period of time.




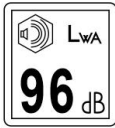

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Porter des lunettes de protection ➤ IT: Indossare una protezione per gli occhi ➤ PL: Nosić ochronę oczu ➤ RO: Purtați protecție pentru ochi ➤ SP: Llevar protección ocular ➤ EN: Wear eyes protection
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques. ➤ IT: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. ➤ PL: Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. ➤ RO: Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. ➤ SP: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. ➤ EN: Electrical products must not be disposed of with the domestic waste.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Le produit est conforme aux Directives Européennes en vigueur et il a été effectué une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives. ➤ IT: Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato adottato un metodo di valutazione della conformità a tali direttive. ➤ PL: Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi oraz przeprowadzono oceny zgodności z tymi dyrektywami. ➤ RO: Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost realizată o metodă de evaluare a conformității pentru aceste directive. ➤ SP: El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se ha realizado un método de evaluación de conformidad para estas directivas. ➤ EN: The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Niveau de puissance acoustique garanti ➤ IT: Livello di potenza sonora garantito ➤ PL: Gwarantowany poziom mocy akustycznej ➤ RO: Nivelul de putere acustică garantat ➤ SP: Nivel de potencia acústica garantizado ➤ EN: Guaranteed sound power level
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ FR: Batterie et chargeur non inclus dans la boîte. ➤ IT: Batteria e caricabatteria non inclusi nella confezione. ➤ PL: Bateria i ładowarka nie znajdują się w pudełku. ➤ RO: Bateria și încărcătorul nu sunt incluse în cutie. ➤ SP: Batería y cargador no incluidos en la caja. ➤ EN: Battery and charger not included in package.

FIG.A

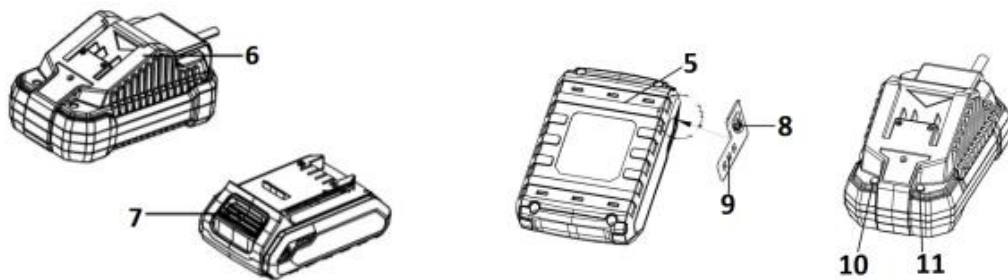
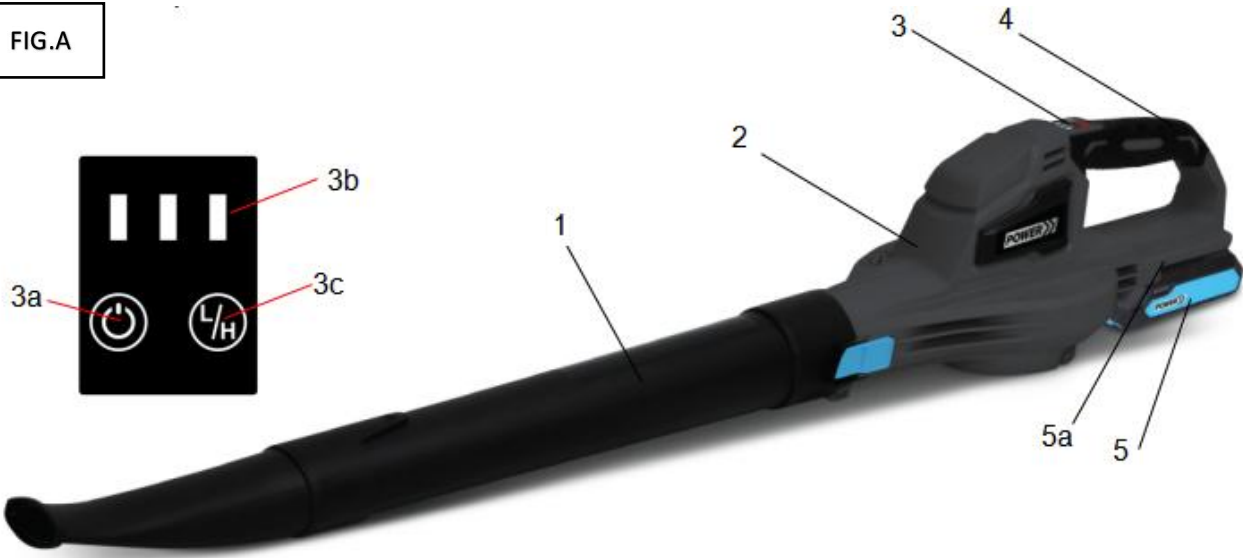


FIG.B

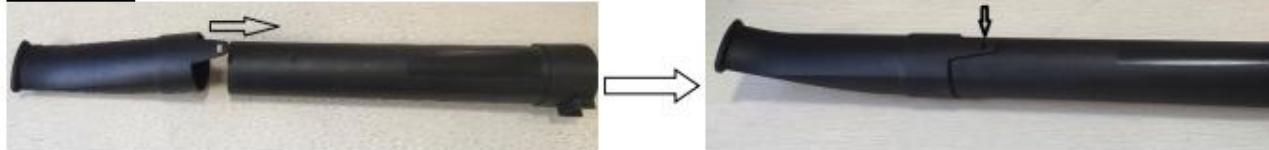


FIG.C



FIG.D



AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES**IMPORTANT****LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.****À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE****Pratiques d'utilisation sûres pour les aspirateurs de jardin électriques portatifs fonctionnant sur secteur, les souffleurs/aspirateurs de jardin avec ou sans dispositif de broyage et les souffleurs de jardin****Formation**

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou par leurs biens.

Préparation

- Procurez-vous des protections auditives et des lunettes de sécurité. Portez-les en permanence lorsque vous utilisez la machine.
- Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou comportant des cordons ou des attaches qui

pendent.

- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles d'être aspirés par l'entrée d'air. Tenir les cheveux longs à l'écart des entrées d'air.
- Utilisez la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.
- N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou en gravier où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours visuellement que le dispositif de broyage, les boulons du dispositif de broyage et les autres fixations sont bien en place, que le boîtier n'est pas endommagé et que les protections et les écrans sont en place. Remplacer les composants usés ou endommagés dans les ensembles afin de préserver l'équilibre. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.
- N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

Fonctionnement

- Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide.
- Tenez votre visage et votre corps à l'écart de l'ouverture de l'alimentation.
- Ne pas laisser les mains ou toute autre partie du corps ou des vêtements à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte d'éjection ou à proximité d'une pièce mobile.
- Gardez toujours un bon équilibre et une bonne assise.

Ne vous étendez pas trop. Ne vous tenez jamais à un niveau plus élevé que la base de la machine lorsque vous l'alimentez en matériau.

- Il faut toujours se tenir à l'écart de la zone de décharge lors de l'utilisation de cette machine.
- Lorsque vous introduisez du matériel dans la machine, veillez à ce que des morceaux de métal, des pierres, des bouteilles, des boîtes de conserve ou d'autres objets étrangers n'y soient pas introduits.
- Si le mécanisme de coupe heurte des objets étrangers ou si la machine commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement la source d'alimentation et laissez la machine s'arrêter. Débranchez la machine et prenez les mesures suivantes avant de la redémarrer et de l'utiliser :
 - i) vérifier qu'il n'y a pas de dommages ;
 - ii) remplacer ou réparer toute pièce endommagée ;
 - iii) vérifier si des pièces sont desserrées et les resserrer.
- Ne laissez pas le matériau traité s'accumuler dans la zone de décharge ; cela peut empêcher une décharge correcte et provoquer un rebond du matériau à travers l'ouverture d'admission.
- Si l'appareil se bouche, coupez la source d'alimentation et retirez la batterie avant de nettoyer les débris.
- N'utilisez jamais la machine si les protections ou les boucliers sont défectueux, ou si les dispositifs de sécurité, par exemple le collecteur de débris, ne sont

pas en place.

- Veillez à ce que la source d'alimentation soit exempte de débris et d'autres accumulations afin d'éviter de l'endommager ou de provoquer un incendie.
- Ne transportez pas cette machine lorsque la source d'alimentation est en marche.
- Arrêter la machine. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :
 - chaque fois que vous quittez l'appareil,
 - avant d'éliminer les obstructions ou de déboucher la goulotte,
 - avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la machine.
- Ne pas incliner la machine lorsque la source d'alimentation est en marche.

Entretien et stockage

- Lorsque la machine est arrêtée pour un entretien, une inspection ou un stockage, ou pour changer un accessoire, coupez la source d'énergie, débranchez la machine de l'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. Laissez la machine refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages, etc. Entretenez la machine avec soin et veillez à ce qu'elle reste propre.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger.
- Lors de l'entretien du dispositif de déchiquetage, il faut savoir que, même si la source d'énergie est

coupée en raison du dispositif de verrouillage du protecteur, le dispositif de déchiquetage peut encore être déplacé.

- Remplacer les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- N'essayez jamais d'outrepasser le dispositif de verrouillage de la protection.

Instructions supplémentaires

- Ne laissez pas les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, les personnes sans expérience et sans connaissance ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par les personnes ou leurs biens.
- Avant de brancher la machine, vérifiez
- Si l'outil et la batterie ne sont pas endommagés. Si quelque chose est endommagé, n'utilisez pas la machine et renvoyez-la à votre revendeur pour qu'il l'examine et la répare.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant ; les accessoires non

recommandés peuvent endommager l'appareil et/ou provoquer des blessures.

- Ne démontez pas l'outil vous-même. Tout démontage, réparation ou inspection doit être effectué par du personnel qualifié.
- Utilisez l'outil entièrement assemblé et sécurisé. Avant toute utilisation, vérifiez que les protections et les dispositifs de sécurité sont en place.
- Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours un équipement de protection comprenant : un écran facial, une visière ou des lunettes, une protection auditive, un casque, des gants, des chaussures antidérapantes et des vêtements de protection.
- Portez toujours l'appareil par sa poignée ; n'utilisez jamais le cordon ou toute autre partie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou si vous êtes malade.
- Utilisez l'outil pour aspirer et souffler les feuilles et autres matériaux similaires. Ne soufflez pas de matériaux inflammables, de mégots de cigarettes ou de matériaux susceptibles d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'eau ou des débris humides.
- Utilisez toujours la machine avec le sac de collecte.
- Évitez d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque d'orage et d'éclairs.
- En cas d'accident, cessez immédiatement d'utiliser la machine. Eteignez-la et débranchez-la pour vérifier le problème. N'utilisez pas l'appareil s'il est

endommagé.

- N'utilisez pas l'outil dans un endroit où la ventilation est insuffisante. Les émissions de gaz peuvent provoquer des blessures.
- Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides.
- Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- N'utilisez pas le produit si les protections sont endommagées ou si elles ne sont pas en place.
- Ne pas se pencher. Gardez toujours un bon équilibre.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Utiliser et manipuler la machine avec précaution
- Ne placez pas votre corps, vos vêtements ou vos chaussures à proximité de l'ouverture d'aération.
- Ne pointez pas l'outil devant des personnes ; cela peut entraîner des accidents et des blessures.
- Ne placez aucun objet à l'intérieur du tube et de l'outil.
- Avant d'utiliser la machine et après un choc, vérifiez qu'il n'y a pas de signes d'usure ou de dommages. Effectuez les réparations nécessaires.
- Inspectez et entretenez régulièrement le produit. Les réparations ne doivent être effectuées que par un centre de service agréé ou un spécialiste qualifié.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique et les petites pièces ! Gardez-les hors de portée des enfants. Il y a un risque d'étouffement !
- Ne pas utiliser le produit sur une surface glissante.
- N'utilisez pas le produit sur des pentes raides et

glissantes. Si vous devez travailler sur des pentes, soyez extrêmement prudent et faites attention à vos pieds. Portez des chaussures non glissantes.

- Lorsque vous planifiez votre emploi du temps, prévoyez suffisamment de temps pour vous reposer. Limitez l'utilisation continue de l'appareil, par exemple 30 à 40 minutes par session et prenez 10 à 20 minutes de repos entre les sessions de travail. Travaillez au maximum deux heures par jour.
- Ne dépassez pas les limites et gardez l'équilibre à tout moment ; soyez toujours sûrs de vos appuis sur les pentes. Marchez, ne courez jamais.
- Ne pas toucher les pièces dangereuses en mouvement avant que la machine ne soit déconnectée du réseau et que les pièces dangereuses en mouvement ne soient complètement arrêtées.
- Ne jamais utiliser la machine avec des protections ou des écrans défectueux, ou sans dispositifs de sécurité.
- Évitez d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, le risque de blessures et de dommages subsiste. Les risques suivants peuvent résulter de la structure et de la conception de ce produit :

- L'émission de vibrations peut avoir des conséquences

néfastes sur la santé si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas manipulé et entretenu correctement.

- Risque de blessures aux personnes et aux biens causé par des projectiles.
- L'utilisation prolongée de ce produit peut exposer l'opérateur à des vibrations et provoquer une maladie dite des "doigts blancs". Pour réduire le risque, portez des gants et gardez vos mains au chaud.
- Si l'un des symptômes du "syndrome du doigt blanc" apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du "syndrome du doigt blanc" comprennent l'engourdissement, la perte de sensibilité, les picotements, les fourmillements et la douleur, la perte de force, les changements de couleur ou l'état de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.
- Inhalation de particules de matériaux soufflés / aspirés
- Projections involontaires
- Contact avec des corps étrangers
- Contact avec l'outil en fonctionnement
- Perte auditive en l'absence de protection auditive appropriée

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR LES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIE

- 1) Assurez-vous que l'outil est éteint avant d'insérer la batterie. L'insertion d'une batterie dans un outil en marche peut entraîner des accidents.
- 2) Ne rechargez les piles qu'à l'intérieur, car le chargeur de piles est conçu pour une utilisation à l'intérieur

- uniquement. Risque d'électrocution.
- 3) Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de batterie du secteur avant de le nettoyer.
 - 4) Ne soumettez pas la batterie à une forte exposition au soleil pendant de longues périodes et ne la laissez pas sur un radiateur. La chaleur endommage la batterie et entraîne un risque d'explosion.
 - 5) Laissez refroidir une batterie chaude avant de la recharger.
 - 6) Ne pas ouvrir la batterie et éviter de l'endommager mécaniquement. Risque de court-circuit et d'émission de fumées irritantes pour les voies respiratoires. Veillez à respirer de l'air frais et demandez une assistance médicale en cas de malaise.
 - 7) N'utilisez pas de batterie non rechargeable. Cela pourrait endommager l'appareil.
 - 8) La température ambiante recommandée pour le système de charge pendant la charge est comprise entre 4°C et 40°C.
 - 9) La température ambiante recommandée pour le stockage des outils et des batteries est comprise entre 0°C et 50°C.
 - 10) La température ambiante recommandée pour l'utilisation de l'outil et de la batterie est comprise entre -5°C et 50°C.
 - 11) Retirez la batterie de l'appareil avant de le ranger.
 - 12) L'électrolyte qui s'échappe des cellules peut endommager la peau, les vêtements ou tout autre objet qui y est exposé. Si l'électrolyte entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez-les soigneusement à l'eau claire. Si l'électrolyte pénètre dans les yeux, ne vous frottez pas les yeux mais rincez-les immédiatement avec de grandes quantités d'eau propre, comme l'eau du robinet, et consultez immédiatement un médecin.
 - 13) Ne pas démonter ou modifier la batterie, ce qui peut provoquer des courts-circuits entre les éléments ou entre l'élément et son câblage, et désactiver le système de protection de la batterie. Cela peut entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe d'une cellule ou de la batterie, un éclatement et un incendie.
 - 14) Évitez de court-circuiter par inadvertance une batterie avec des objets métalliques tels que des fils, des outils, des colliers ou des épingles à cheveux, ce qui peut provoquer un court-circuit, un courant excessif, une fuite d'électrolyte, un échauffement des éléments ou des batteries, un éclatement et un incendie.
 - 15) Tenir la batterie à l'écart du feu ou de la chaleur. Les matériaux d'isolation fondront et l'évent de dégagement de gaz et le système de protection seront endommagés, ce qui entraînera une fuite d'électrolyte, un éclatement et, éventuellement, un incendie.
 - 16) Ne laissez pas la batterie entrer en contact avec de l'eau ou être mouillée, elle pourrait se court-circuiter, surchauffer, rouiller ou perdre ses fonctions.
 - 17) N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques, par exemple en la laissant tomber, en la jetant ou en l'écrasant, ce qui provoquerait une fuite d'électrolyte, un échauffement de la cellule et de la batterie, un éclatement et un incendie.
 - 18) Évitez de connecter directement la batterie à une source électrique telle qu'une prise d'allume-cigare ou une batterie de voiture, ce qui pourrait provoquer un courant excessif à haute tension et entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe d'une cellule ou d'une batterie, un éclatement et un incendie.
 - 19) Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
 - 20) Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
 - 21) Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
 - 22) Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité.
 - 23) Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, les piles sont retirées.
 - 24) Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

VUE D'ENSEMBLE

1	Tuyau de soufflage	3c	Bouton de réglage de la vitesse	7	Bouton de déverrouillage de la batterie
2	Boîtier du moteur	4	Poignée	8	Bouton de niveau de charge de la batterie
3	Panneau de contrôle	5	Batterie (non incluse)	9	Indication du niveau de la batterie (LED)
3a	Bouton marche/arrêt	5a	Porte-batterie	10	VERT Contrôle de la charge
3b	Affichage de la puissance	6	Chargeur (non inclus)	11	Contrôle de la charge RED

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	18.d.c. max20V d.c.	
Vitesse à vide	11000-13500/min	
Longueur du tuyau d'air	550mm	
Vitesse de l'air	65m/s (234km/h)	
Capacité éolienne maximale	230m /h ³	
Poids	1,14 kg	
Batterie (*Non incluse dans la boîte)	CBA20V2A-J & CBA20V2A	CBA20V4-J & CBA20V4
Type	Li-ion	Li-ion
Tension nominale	20V d.c.	20V d.c.
Capacité	2.0Ah (40Wh)	4.0Ah (80Wh)
Chargeur de batterie (*Non inclus dans la boîte)	CCH20V-J & CCH20V	
Entrée nominale	230-240V~, 50Hz	
Puissance d'entrée nominale	65W	
Puissance nominale	21,5 V c.c.	
Courant de charge	2.4A	
Temps de charge	Environ 60 minutes pour une batterie de 2Ah, 120 minutes pour une batterie de 4Ah	
Classe de protection	II	
Valeur d'émission sonore		
L _{PA}	81,4 dB(A)	
Incertitude K	3dB(A)	
L _{WA}	92,4 dB(A)	
Incertitude K	3dB(A)	
Niveau de puissance acoustique garanti	96dB(A)	
Valeur d'émission de vibrations		
a _{h,D}	Max 1,976 m/s ²	
Incertitude K	1,5 m/s ²	

INFORMATION

- Les valeurs totales de vibration déclarées et les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.
- Les valeurs totales de vibration déclarées et les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENTS

- Les émissions de vibrations et de bruit pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du type de pièce à usiner ;
- Il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint et où il fonctionne à vide, en plus du temps de déclenchement).

UTILISATION PRÉVUE

FR

Cet appareil est uniquement destiné à souffler le feuillage dans les maisons privées et les jardins d'agrément.

Cet appareil ne convient pas à un usage commercial. Toute autre utilisation non expressément approuvée dans ces instructions peut endommager l'appareil et présenter de graves dangers pour l'utilisateur.

L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés à d'autres personnes et à leurs biens.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou un fonctionnement incorrect.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

FR

1. Connecter la buse au tube de soufflage et la verrouiller à l'aide du bouton.(Fig.B)
2. Installez la partie inférieure du tube de la soufflerie (installée à l'étape précédente) sur la partie supérieure et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche par le bouton. Vous entendrez un clic.(FIG.C)
3. Insérez la batterie dans son emplacement au bas de la poignée. Faites-la glisser en place dans le sens indiqué. Vous entendrez un clic lorsqu'elle s'enclenchera.(FIG.D)

AVANT UTILISATION

FR

DÉBALLAGE

1. Déballer toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et n'est pas endommagé. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, n'utilisez pas le produit et contactez votre revendeur/centre de service après-vente. N'utilisez pas le produit si les pièces manquantes n'ont pas été livrées en plus ou si les pièces défectueuses n'ont pas été remplacées. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
3. Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Remarque :

1. La batterie peut être endommagée en cas de charge incorrecte.
2. Retirez la fiche secteur du chargeur avant d'insérer ou de retirer la batterie.

La batterie est partiellement chargée à la livraison afin d'éviter qu'elle ne soit endommagée par une décharge profonde. Avant la première mise en service et lorsque la batterie est faible, il convient de la charger. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Faites glisser le bloc-batterie (5) sur le chargeur (6) à l'envers jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Insérez la fiche secteur du chargeur (6) dans une prise de courant correctement protégée. Le voyant rouge de contrôle de la charge (11) s'allume et la charge dure environ 60 minutes.
3. Attendez que le voyant rouge de contrôle de la charge (11) s'éteigne et que le voyant vert de contrôle de la charge (10) s'allume, la batterie est complètement chargée.
4. Tenez la fiche secteur tout en retirant le câble d'alimentation du chargeur de la prise secteur. La batterie (5) et le chargeur (6) peuvent avoir chauffé pendant la charge, laissez la batterie refroidir à température ambiante.
5. Retirez la batterie (5) du chargeur (6) en appuyant sur le bouton de libération de la batterie (7) et en le maintenant enfoncé, puis en tirant la batterie (5) hors du chargeur (6).

RETRAIT/INSERTION DE LA BATTERIE

1. Insérez la batterie (5), placez-la sur un rail de guidage et poussez-la dans le support de batterie (5a). L'enclenchement est audible.
2. Détachez le bloc-batterie (5) de l'outil, appuyez sur le bouton de libération de la batterie (7) sur le bloc-batterie (5) et retirez la batterie.

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur de niveau de batterie intégré.

L'état de la batterie est affiché comme suit par les trois DEL de l'indicateur de niveau de batterie (DEL) (9).

Couleur de la LED	Signification
Vert-Orange-Rouge	Charge/puissance maximale
Orange-Rouge	Charge moyenne / puissance
Rouge	Faible charge - Rechargez la batterie

Appuyez sur le bouton du niveau de charge de la batterie (8) sur le bloc-batterie (5). Vous pouvez lire l'état de la batterie sur l'indicateur de niveau de charge (LED) (9).

UTILISATION

FR

Mode d'emploi

Appuyer sur le bouton d'alimentation (3a) pour ouvrir/fermer la tonnelle.

Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse pour régler la vitesse de l'air.

1. Choisissez un jour sec et, de préférence, un jour où les feuilles ont eu le temps de sécher. Il est recommandé d'utiliser un râteau pour retourner les feuilles la veille du jour où vous avez l'intention de les enlever, car cela les aide à sécher des deux côtés.
2. Tenez-vous debout et tenez le souffleur par la poignée.
3. Maintenez le souffleur à environ 10-15 cm du sol et orientez-le vers les feuilles.
4. Mettez l'interrupteur en marche et déplacez les feuilles vers un point choisi sur une surface plane. Balancer le souffleur de gauche à droite pour obtenir une meilleure couverture.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le souffleur de feuilles ne présente pas de défauts apparents, tels que des pièces desserrées, usées ou endommagées.

N'utilisez pas le souffleur de feuilles s'il présente des signes d'endommagement.

Vérifiez que les parties extérieures de la carrosserie ne sont pas endommagées et, le cas échéant, faites appel à une personne qualifiée pour les remplacer.

Effectuez régulièrement les opérations d'entretien et de nettoyage suivantes :

- Chaque fois que vous utilisez le souffleur de feuilles, nettoyez toutes les pièces, en particulier les fentes d'aération. Enlevez toute trace d'humidité, de débris ou de poussière et rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.
- Ne pas utiliser ou immerger le souffleur de feuilles dans l'eau, ni utiliser de produits de nettoyage ou de solvants, qui pourraient endommager le souffleur de feuilles.
- N'essayez pas de réparer le souffleur de feuilles vous-même, confiez-le toujours à un réparateur qualifié.

PACK BATTERIE

- Conservez le bloc-batterie entièrement chargé.
- Une fois que le voyant de charge devient vert, retirez la batterie du chargeur et débranchez le chargeur de la prise de courant.
- Ne rangez pas la batterie sur l'outil.
- Après la charge, la batterie peut être stockée dans le chargeur, tant que celui-ci n'est pas branché.

ENTRETIEN DU CHARGEUR

- Veillez à ce que le chargeur soit propre et exempt de débris. Ne laissez aucun corps étranger pénétrer dans la cavité encastrée ou sur les contacts. Nettoyez le chargeur avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou d'eau et ne placez pas le chargeur dans des conditions humides.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il ne contient pas de batterie.
- Chargez complètement les batteries avant de les ranger.
- Conservez le chargeur à une température ambiante normale. Ne le stockez pas à une température excessive. Ne pas utiliser le chargeur en plein soleil. Rechargez à une température ambiante comprise entre 45° F et 104° F. Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.

STOCKAGE

- Conserver hors de portée des enfants.
- Nettoyer l'appareil de toute matière étrangère. Stocker l'appareil à vide à l'intérieur, dans un endroit sec et bien ventilé, inaccessible aux enfants. Tenir à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardinage et les sels de déglacage.

ÉLIMINATION DES PILES DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Les piles utilisées dans le bloc-piles de cette tronçonneuse contiennent les matériaux toxiques et corrosifs suivants : LITHIUM-ION.

AVERTISSEMENT :

Les matériaux toxiques doivent être éliminés d'une manière spécifique afin d'éviter la contamination de l'environnement. Avant de mettre au rebut des batteries au lithium-ion endommagées ou usées, contactez votre agence locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations et des instructions spécifiques. Déposez les batteries dans un centre de recyclage et/ou d'élimination local certifié pour l'élimination.

Si la batterie se fissure ou se casse, qu'elle fuie ou non, ne la rechargez pas et ne l'utilisez pas. Mettez-le au rebut et remplacez-le par un nouveau bloc-batterie. N'ESSAYEZ PAS DE LE RÉPARER !

Respectez ces instructions afin d'éviter les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, ainsi que les dommages à l'environnement :

- Recouvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif résistant.
- N'essayez pas de retirer ou de détruire l'un des composants de la batterie.
- N'essayez pas d'ouvrir la batterie.
- En cas de fuite, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. Ne pas mettre la solution en contact avec les yeux ou la peau et ne pas l'avaler.
- Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères.
- Ne pas incinérer les piles.
- NE PAS placer les piles dans un endroit où elles se retrouveront dans une décharge ou dans un flux de déchets solides municipaux.
- Déposez les piles dans un centre de recyclage ou d'élimination certifié.

DÉPANNAGE

FR

Le formulaire suivant répertorie les systèmes d'exploitation les plus courants avec leurs problèmes et leurs solutions. Veuillez lire attentivement le formulaire et le suivre.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● La batterie n'est pas fixée au souffleur. ● Il n'y a pas de contact électrique entre le ventilateur et la batterie. ● La batterie est épuisée. ● La batterie ou le ventilateur est trop chaud. ● La batterie n'est pas suffisamment chargée 	<ul style="list-style-type: none"> ● Fixer le bloc-batterie au souffleur. ● Retirer la batterie, vérifier les contacts et réinstaller la batterie. ● Recharger la batterie. ● Laissez refroidir le bloc-batterie ou le ventilateur. ● Vérifier le fonctionnement du chargeur de batterie ● Faire réparer par un professionnel
Bruits anormaux	<ul style="list-style-type: none"> ● Le tuyau de la soufflerie est coincé ● Boulons desserrés 	<ul style="list-style-type: none"> ● Éteindre, retirer les objets ● Serrer tous les composants.

ÉLIMINATION

FR



Pour contribuer à la protection de l'environnement, veuillez mettre le produit au rebut de manière appropriée lorsqu'il a atteint la fin de sa durée de vie utile et ne pas le jeter dans les ordures ménagères. Les informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture peuvent être obtenues auprès des autorités locales.



Dommages à l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles / batteries rechargeables.

Retirez la batterie du produit avant de le mettre au rebut. Les piles/accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères habituelles. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à des règles et réglementations en matière de traitement des déchets dangereux. Veuillez vous débarrasser des piles conformément aux exigences locales en vigueur.

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. Elle peut être prolongée d'un an si l'utilisateur souscrit sur le site Web de myswap. La garantie ne s'applique que si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à une usure et des dommages normaux.

La garantie ne s'étend pas :

aux coûts d'expédition et d'emballage.

à l'utilisation d'outils pour un usage autre que celui pour lequel il est conçu.

à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Garder le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Pour vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site Web :

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un « ticket » via la plateforme Web :

Enregistrez-vous ou créez votre compte

Indiquez les références de l'outil

Choisissez l'objet de votre demande.

Décrivez votre problème.

Joignez ces fichiers : la facture ou le ticket de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par

exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées)



swap

QUE FAIRE SI MA MACHINE EST EN PANNE ?

Si vous avez acheté le produit dans un magasin :

- S'assurer que la machine est complète avec les accessoires fournis, et propre ! Si ce n'est pas le cas, le réparateur refuse la machine.
- Allez au magasin avec la machine complète et avec la facture ou le ticket de caisse.

Si vous avez acheté le produit sur un site Web :

- S'assurer que la machine est complète avec les accessoires fournis, et propre ! Si ce n'est pas le cas, le réparateur refuse la machine.
- Créer un ticket de service SWAP-Europe sur le site : <https://services.swap-europe.com>. En faisant la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque d'identification (numéro de série).

Contactez le poste de réparation pour vous assurer qu'il est disponible avant d'y déposer votre machine.

Allez au poste de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et la fiche d'assistance du poste téléchargeable après que la demande de service soit complétée sur le site SWAP-Europe.

Gardez l'emballage d'origine pour permettre au service après-vente de renvoyer ou d'emballer votre machine dans une boîte en carton similaire des mêmes dimensions.

Pour les questions concernant notre service après-vente, vous pouvez faire la demande sur notre site Web <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste disponible au +33 (9) 70 75 30 30.



LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Le démarrage et le réglage du produit.
- Les dégâts dus à l'usure et aux dommages normaux du produit.
- Les dommages dus à l'utilisation incorrecte du produit.
- Les dommages dus à l'assemblage et au démarrage non en conformité avec le manuel de l'utilisateur.
- La maintenance standard et périodique.
- La modification et le démontage annulant directement la garantie.
- Les produits dont le marquage d'identification d'origine (marque, numéro de série) a été dégradé, modifié ou effacé.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine.
- Le bris de pièces à la suite d'impacts ou de projections.
- Pannes d'accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à une cause externe.
- La perte de composants et pertes dues à un serrage insuffisant.
- Les composants coupés et tout dommage en relation avec le desserrage de pièces.
- Surcharge et surchauffe.
- La mauvaise qualité de l'alimentation : défaut de tension, erreur de tension, etc.
- Les dommages dus à la privation de la jouissance du produit pendant la durée nécessaire aux réparations, et plus généralement les coûts en relation à l'immobilisation du produit.
- Les coûts d'une seconde opinion établie par un tiers à la suite d'une estimation par un poste de réparation de SWAP-Europe.
- L'utilisation d'un produit qui présente un défaut ou une panne qui n'était pas le sujet d'un rapport immédiat et / ou réparé par les services de SWAP-Europe.
- Détérioration liée au transport et au stockage*.

*En conformité avec la législation sur le transport, les dommages en relation avec le transport doivent être déclarés aux transporteurs dans les 48 heures maximum suivant l'observation par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un supplément à votre intention, une liste non exhaustive.

Attention : toutes les commandes doivent être vérifiées en présence du livreur. En cas de refus par le livreur, vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 72 heures.

Informations :

Les appareils thermiques doivent être préparés à l'hiver chaque année (service disponible sur le site SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

**AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI
UTENSILI ELETTRICI****IMPORTANTE****LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.****CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO**

Pratiche operative sicure per aspirapolvere elettrici da giardino portatili azionati dalla rete elettrica e soffiatori/aspiratori da giardino con o senza mezzi di triturazione e soffiatori da giardino

Formazione

- Leggere attentamente le istruzioni. Conoscere i comandi e l'uso corretto della macchina.
- Non consentire mai l'uso della macchina a bambini o a persone che non conoscono queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei pericoli che si verificano ad altre persone o alle loro proprietà.

Preparazione

- Procurarsi protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli sempre durante l'utilizzo della macchina.
- Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti. Evitare di indossare indumenti larghi o con corde o lacci pendenti.
- Non indossare indumenti larghi o gioielli che possano entrare nella presa d'aria. Tenere i capelli lunghi lontani dalle prese d'aria.

- Utilizzare la macchina in una posizione consigliata e solo su una superficie solida e piana.
- Non utilizzare la macchina su una superficie pavimentata o ghiaiosa dove il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- Prima dell'uso, controllare sempre visivamente che i mezzi di triturazione, i bulloni dei mezzi di triturazione e altri elementi di fissaggio siano saldi, che l'alloggiamento non sia danneggiato e che le protezioni e gli schermi siano in posizione. Sostituire i componenti usurati o danneggiati in serie per preservare l'equilibrio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- Non azionare mai la macchina nelle vicinanze di persone, soprattutto bambini, o animali domestici.

Operazione

- Prima di avviare la macchina, accertarsi che la camera di alimentazione sia vuota.
- Tenere il viso e il corpo lontano dall'apertura di aspirazione del mangime.
- Non introdurre le mani o qualsiasi altra parte del corpo o degli indumenti all'interno della camera di alimentazione, dello scivolo di scarico o in prossimità di qualsiasi parte in movimento.
- Mantenere sempre un equilibrio e una posizione corretta. Non sporgersi eccessivamente. Non posizionarsi mai a un livello superiore a quello della base della macchina quando si alimenta il materiale.
- Durante l'utilizzo della macchina, tenersi sempre lontani dalla zona di scarico.
- Quando si inserisce il materiale nella macchina, fare

molta attenzione a non inserire pezzi di metallo, sassi, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.

- Se il meccanismo di taglio colpisce oggetti estranei o se la macchina inizia a produrre rumori o vibrazioni insoliti, spegnere immediatamente l'alimentazione e lasciare che la macchina si fermi. Scollegare la macchina dall'alimentazione e adottare le seguenti misure prima di riavviarla e metterla in funzione:
 - i) ispezionare i danni;
 - ii) sostituire o riparare eventuali parti danneggiate;
 - iii) controllare e serrare eventuali parti allentate.
- Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nella zona di scarico; ciò potrebbe impedire uno scarico corretto e causare un contraccolpo del materiale attraverso l'apertura di aspirazione.
- Se la macchina si intasa, spegnere l'alimentazione e rimuovere la batteria prima di pulire i detriti.
- Non utilizzare mai la macchina con protezioni o schermi difettosi o senza i dispositivi di sicurezza, ad esempio il raccoglitore di detriti, al loro posto.
- Mantenere la fonte di alimentazione pulita da detriti e altri accumuli per evitare danni alla fonte di alimentazione o possibili incendi.
- Non trasportare la macchina quando la fonte di alimentazione è in funzione.
- Arresto della macchina. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate:
 - ogni volta che si lascia la macchina,
 - prima di eliminare gli intasamenti o di liberare lo scivolo,
 - prima di controllare, pulire o intervenire sulla

macchina.

- Non inclinare la macchina quando la fonte di alimentazione è in funzione.

Manutenzione e stoccaggio

- Quando la macchina è ferma per la manutenzione, l'ispezione, il deposito o per la sostituzione di un accessorio, spegnere l'alimentazione, scollegare la macchina dalla rete e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme. Lasciare raffreddare la macchina prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Mantenere la macchina con cura e pulirla.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riporla.
- Quando si esegue la manutenzione del mezzo di triturazione, tenere presente che, anche se la fonte di alimentazione è disattivata a causa della funzione di interblocco della protezione, il mezzo di triturazione può ancora essere spostato.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- Non tentare mai di bypassare la funzione di interblocco della protezione.

Istruzioni aggiuntive

- Non consentire l'uso della macchina a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone prive di esperienza e conoscenza

- o che non conoscono le presenti istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di persone, in particolare bambini, o animali domestici.
 - Ricordate che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei pericoli che si verificano alle persone o ai loro beni.
 - Prima di collegare la macchina, controllare:
 - Se l'utensile e la batteria non sono danneggiati. Se qualcosa è danneggiato, non utilizzare la macchina e restituirla al rivenditore per l'ispezione e la riparazione.
 - Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore; gli accessori non raccomandati possono danneggiare l'unità e/o causare lesioni.
 - Non smontare l'utensile da soli. Qualsiasi operazione di smontaggio, riparazione o ispezione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.
 - Utilizzare l'utensile completamente assemblato e fissato. Prima dell'uso, verificare che le protezioni e i dispositivi di sicurezza siano al loro posto.
 - Quando si utilizza la macchina, indossare sempre un equipaggiamento protettivo che comprende: schermo facciale, visiera o occhiali, protezione per le orecchie, casco, guanti, scarpe antiscivolo e indumenti protettivi.
 - Trasportare sempre la macchina per l'impugnatura; non utilizzare mai il cavo o qualsiasi altra parte della macchina.
 - Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi, sotto l'effetto di alcol o droghe o quando si è malati.

- Utilizzare l'apparecchio per aspirare e soffiare foglie e materiali simili. Non soffiare materiali infiammabili, mozziconi di sigaretta e materiali che possono danneggiare l'unità.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare acqua o detriti bagnati.
- Utilizzare sempre la macchina con il sacchetto di raccolta.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio in caso di maltempo, soprattutto se c'è il rischio di temporali e fulmini.
- In caso di incidente, interrompere immediatamente l'uso della macchina. Spegnerla e scollegarla per verificare il problema. Non utilizzare la macchina se è danneggiata.
- Non utilizzare l'utensile in un'area con ventilazione insufficiente. Le emissioni di gas possono causare lesioni.
- Non utilizzare lo strumento in luoghi umidi.
- Non utilizzare l'utensile in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- Non utilizzare il prodotto con protezioni danneggiate o con gli schermi non in posizione.
- Non piegarsi. Mantenere sempre un buon equilibrio.
- Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Utilizzare e maneggiare la macchina con cura
- Non avvicinare il corpo, gli indumenti o le scarpe all'apertura dell'aria.
- Non puntare l'utensile davanti alle persone; ciò può causare incidenti e lesioni.
- Non collocare alcun oggetto all'interno del tubo e

dell'utensile.

- Prima di utilizzare la macchina e dopo un urto, verificare la presenza di segni di usura o danni. Se necessario, provvedere alla riparazione.
- Ispezionare e sottoporre a regolare manutenzione il prodotto. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato o da uno specialista qualificato.
- I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e le piccole parti! Tenerli fuori dalla portata dei bambini. C'è il rischio di soffocamento!
- Non utilizzare il prodotto su una superficie scivolosa.
- Non utilizzare il prodotto su pendii ripidi e scivolosi. Se si deve lavorare sui pendii, prestare la massima attenzione e fare attenzione ai piedi. Indossare scarpe non scivolose.
- Quando si pianifica il programma di lavoro, prevedere un tempo sufficiente per il riposo. Limitare l'uso continuo del dispositivo, ad esempio 30-40 minuti per sessione e 10-20 minuti di riposo tra le sessioni di lavoro. Lavorare al massimo due ore al giorno.
- Non sporgersi troppo e mantenere sempre l'equilibrio; assicurarsi sempre dell'appoggio sui pendii. Camminare, mai correre.
- Non toccare le parti pericolose in movimento prima che la macchina sia scollegata dalla rete elettrica e che le parti pericolose in movimento si siano completamente fermate.
- Non utilizzare mai la macchina con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza.
- Evitare di utilizzare la macchina in condizioni

meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini.

Rischi residui

Anche se il prodotto viene utilizzato in conformità a tutti i requisiti di sicurezza, il rischio di lesioni e danni rimane. La struttura e il design di questo prodotto possono comportare i seguenti pericoli:

- L'emissione di vibrazioni può avere conseguenze negative per la salute se il prodotto viene utilizzato per lunghi periodi o se non viene maneggiato e mantenuto correttamente.
- Rischio di danni a persone e cose causati da proiettili.
- L'uso prolungato di questo prodotto può esporre l'operatore a vibrazioni e può provocare la cosiddetta malattia delle "dita bianche". Per ridurre il rischio, indossare guanti e tenere le mani al caldo.
- Se si verifica uno dei sintomi della "sindrome del dito bianco", rivolgersi immediatamente a un medico. I sintomi della "sindrome delle dita bianche" includono intorpidimento, perdita di sensibilità, formicolio, pizzicore e dolore, perdita di forza, cambiamenti di colore o condizioni della pelle. Questi sintomi compaiono solitamente sulle dita, sulle mani o sui polsi. Il rischio aumenta a basse temperature.
- Inalazione di particelle di materiale soffiato/aspirato
- Proiezioni involontarie
- Contatto con corpi estranei
- Contatto con l'utensile in funzione
- Perdita dell'udito in assenza di un'adeguata protezione acustica

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI A BATTERIA

- 1) Assicurarsi che l'utensile sia spento prima di inserire la batteria. L'inserimento di una batteria in un utensile acceso può provocare incidenti.
- 2) Ricaricare le batterie solo in ambienti chiusi, perché il caricabatterie è progettato solo per l'uso interno. Rischio di scosse elettriche.
- 3) Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- 4) Non esporre la batteria a una forte luce solare per lunghi periodi e non lasciarla su un riscaldatore. Il calore danneggia la batteria con conseguente rischio di esplosione.
- 5) Lasciare raffreddare la batteria calda prima di caricarla.
- 6) Non aprire la batteria ed evitare di danneggiarla meccanicamente. Rischio di cortocircuito e di emissione di fumi che irritano le vie respiratorie. Assicurare aria fresca e rivolgersi a un medico in caso di malessere.
- 7) Non utilizzare batterie non ricaricabili. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- 8) La temperatura ambiente consigliata per il sistema di carica durante la ricarica è compresa tra 4°C e 40°C.
- 9) La temperatura ambiente consigliata per la conservazione degli utensili e delle batterie va da 0°C a 50°C.
- 10) La temperatura ambiente consigliata per l'uso dell'utensile e della batteria va da -5°C a 50°C.
- 11) Rimuovere la batteria dal dispositivo prima di riporlo.
- 12) L'elettrolito che fuoriesce dalle celle può causare danni alla pelle, ai vestiti o a qualsiasi altro oggetto esposto. Se l'elettrolito entra in contatto con la pelle o i vestiti, lavare accuratamente con acqua pulita. Se l'elettrolito entra negli occhi, non strofinarli ma sciacquarli immediatamente con abbondante acqua pulita, come quella del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
- 13) Non smontare o modificare la batteria, in quanto ciò può causare cortocircuiti tra le celle o tra la cella e il suo cablaggio e disattivare il sistema di protezione della batteria. Ciò può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento della cella o della batteria, scoppio e incendio.
- 14) Evitare il cortocircuito casuale o involontario di una batteria con oggetti metallici come: fili, utensili, collane o forcine, che possono causare cortocircuiti, con conseguente flusso di corrente eccessivo, perdita di elettrolito, riscaldamento delle celle o delle batterie, scoppio e incendio.
- 15) Tenere la batteria lontana dal fuoco o dal calore. I materiali isolanti si sciolgono e il sistema di protezione e di sfiato del gas si danneggia, causando perdite di elettrolito, scoppi e possibili incendi.
- 16) Non lasciare che la batteria entri in contatto con l'acqua o si bagni: potrebbe andare in cortocircuito, surriscaldarsi, arrugginarsi o perdere le sue funzioni.
- 17) Non esporre la batteria a urti meccanici, ad esempio facendola cadere, lanciandola o schiacciandola, per evitare perdite di elettrolito, riscaldamento della cella e della batteria, scoppio e incendio.
- 18) Evitare che la batteria sia collegata direttamente a una fonte di energia elettrica, come la presa dell'accendisigari o la batteria dell'auto, che potrebbe provocare un eccesso di corrente ad alta tensione e causare perdite di elettrolito, surriscaldamento della cella o della batteria, scoppio e incendio.
- 19) Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere caricate.
- 20) Non è consentito mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- 21) Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- 22) Le batterie esauste devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
- 23) Se l'apparecchio deve rimanere inutilizzato per un lungo periodo, le batterie devono essere rimosse.
- 24) I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.

PANORAMICA(FIG.A)

1	Tubo della soffiante	3c	Pulsante di regolazione della velocità	7	Pulsante di rilascio della batteria
2	Alloggiamento del motore	4	Maniglia	8	Pulsante del livello di carica della batteria
3	Pannello di controllo	5	Pacco batteria (non incluso)	9	Indicazione del livello della batteria (LED)
3a	Pulsante di accensione/spegnimento	5a	Portabatterie	10	VERDE Controllo della carica
3b	Display di potenza	6	Caricabatterie (non incluso)	11	Controllo della carica RED

DATI TECNICI

Tensione nominale	18.d.c. max20V d.c.	
Velocità a vuoto	11000-13500/min	
Lunghezza del tubo dell'aria	550 mm	
Velocità dell'aria	65m/s (234km/h)	
Capacità massima del vento	230m /h ³	
Peso	1,14 kg	
Batteria (*non inclusa nella confezione)	CBA20V2A-J E CBA20V2A	CBA20V4-J E CBA20V4
Tipo	ioni di litio	ioni di litio
Tensione nominale	20V d.c.	20V d.c.
Capacità	2,0Ah (40Wh)	4,0Ah (80Wh)
Caricabatterie (*non incluso nella confezione)	CCH20V-J E CCH20V	
Ingresso nominale	230-240V~, 50Hz	
Potenza nominale in ingresso	65W	
Potenza nominale	21,5 V c.c.	
Corrente di carica	2.4A	
Tempo di ricarica	Circa 60 minuti per la batteria da 2Ah, 120 minuti per la batteria da 4Ah	
Classe di protezione	II	
Valore di emissione sonora		
L _{PA}	81,4 dB(A)	
Incertezza K	3dB(A)	
L _{WA}	92,4 dB(A)	
Incertezza K	3dB(A)	
Livello di potenza sonora garantito	96dB(A)	
Valore di emissione delle vibrazioni		
a _{h,D}	Max 1,976 m/s ²	
Incertezza K	1,5 m/s ²	

INFORMAZIONI

- I valori totali dichiarati di vibrazione e i valori dichiarati di emissione sonora sono stati misurati in conformità a un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.
- I valori totali dichiarati di vibrazione e i valori dichiarati di emissione di rumore possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZE

- Le emissioni di vibrazioni e rumore durante l'uso effettivo dell'elettro utensile possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile e in particolare del tipo di pezzo lavorato;
- È necessario individuare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i tempi di spegnimento e di funzionamento a vuoto dell'utensile, oltre al tempo di attivazione).

USO PREVISTO

IT

Questa apparecchiatura è destinata esclusivamente a sfoltire il fogliame di case private e giardini per hobby.

Questa apparecchiatura non è adatta all'uso commerciale. Qualsiasi altro uso non espressamente approvato nelle presenti istruzioni può causare danni all'apparecchiatura e gravi pericoli per l'utente.

L'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o danni ad altre persone e alle loro proprietà.

Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso improprio o da un funzionamento non corretto.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

1. Collegare l'ugello con il tubo di soffiaggio e bloccarlo con il pulsante.(FIG.B)
2. Installare la sezione inferiore del tubo del soffiatore (installata nel passaggio precedente) sulla sezione superiore e spingere finché non si blocca in posizione dal pulsante. Si sentirà un clic.(FIG.C)
3. Inserire la batteria nella sua sede sul fondo dell'impugnatura. Farla scorrere in posizione nella direzione indicata. Si sentirà un clic quando si blocca in posizione.(FIG.D)

PRIMA DELL'USO

IT

DISIMBALLAGGIO

1. Disimballare tutte le parti e disporle su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che il contenuto della consegna sia completo e privo di danni. Se si riscontrano parti mancanti o danneggiate, non utilizzare il prodotto ma rivolgersi al proprio rivenditore/centro di assistenza. Non utilizzare il prodotto se non sono state consegnate le parti mancanti o sostituite quelle difettose. L'uso di un prodotto incompleto o danneggiato rappresenta un pericolo per le persone e le cose.
3. Assicuratevi di avere a disposizione tutti gli accessori e gli strumenti necessari per il montaggio e il funzionamento.

RICARICA DELLA BATTERIA

Nota:

1. **La batteria può essere danneggiata in caso di carica impropria.**

2. Prima di inserire o rimuovere la batteria, rimuovere la spina di alimentazione del caricabatterie.

Al momento della consegna, la batteria è parzialmente carica per evitare danni causati da una scarica profonda. Prima della prima messa in funzione e quando la batteria è scarica, è necessario caricarla. A tal fine, procedere come segue:

1. Far scorrere il pacco batteria (5) sul caricabatterie (6) capovolto finché non si blocca in posizione.
2. Inserire la spina di rete del caricabatterie (6) in una presa di rete con fusibile adeguato. Il LED ROSSO di controllo della carica (11) si accende; la carica richiede circa 60 minuti.
3. Attendere che il LED rosso di controllo della carica (11) si spenga e che il LED verde di controllo della carica (10) si accenda: la batteria è completamente carica.
4. Tenere la spina di rete mentre si estrae il cavo di alimentazione del caricabatterie dalla presa di rete. Il pacco batteria (5) e il caricabatterie (6) potrebbero essersi riscaldati durante la carica; lasciare che la batteria si raffreddi a temperatura ambiente.
5. Estrarre la batteria (5) dal caricatore (6) tenendo premuto il pulsante di rilascio della batteria (7) ed estraendo il pacco batteria (5) dal caricatore (6).

RIMOZIONE/INSERIMENTO DELLA BATTERIA

1. Inserire il pacco batteria (5), posizionarlo su una guida e spingerlo nel portabatteria (5a). L'inserimento avverrà in modo percettibile.
2. Staccare il pacco batteria (5) dall'utensile, premere il pulsante di rilascio della batteria (7) sul pacco batteria (5) ed estrarre la batteria.

CONTROLLO DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore di livello integrato.

Lo stato della batteria è visualizzato dai tre LED dell'indicatore di livello della batteria (LED) (9).

Colore LED	Significato
Verde-arancio-rosso	Carica massima/potenza
Arancione-Rosso	Carica media / potenza
Rosso	Carica debole - Ricaricare la batteria

Premere il pulsante del livello di carica della batteria (8) sul pacco batteria (5). Lo stato della batteria può essere letto dall'indicazione del livello di carica (LED) (9).

USO

IT

Istruzioni per l'uso

Premere il pulsante di accensione (3a) per aprire/chiedere la pergola.

Premere il pulsante di regolazione della velocità per regolare la velocità dell'aria.

1. Scegliete un giorno asciutto e preferibilmente quando le foglie hanno avuto modo di asciugarsi. Si consiglia di rivoltare le foglie con un rastrello il giorno prima di quello in cui si intende procedere allo sgombero, perché in questo modo le foglie si asciugano su entrambi i lati.
2. In piedi, tenere il soffiatore con l'impugnatura.
3. Tenete il soffiatore a circa 10-15 cm da terra e puntatelo sulle foglie.
4. Accendere l'interruttore e spostare le foglie verso un punto prescelto su una superficie piana. Fate oscillare il soffiatore da sinistra a destra per ottenere una migliore copertura.

Prima di ogni utilizzo, controllare che il soffiatore non presenti difetti evidenti, come parti allentate, usurate o danneggiate.

Non utilizzare il soffiatore se vi sono segni di danneggiamento.

Controllare che le sezioni esterne della carrozzeria non siano danneggiate e, se presenti, rivolgersi a un tecnico qualificato per la sostituzione.

Eeguire regolarmente i seguenti interventi di manutenzione e pulizia:

- Ogni volta che si utilizza il soffiatore, pulire tutte le parti, in particolare le fessure di ventilazione. Rimuovere l'umidità, i detriti o la polvere e riporlo in un ambiente pulito e asciutto.
- Non utilizzare o immergere il soffiatore in acqua, né utilizzare detergenti o solventi, che potrebbero danneggiare il soffiatore.
- Non cercare di riparare il soffiatore da soli, ma rivolgersi sempre a un tecnico qualificato.

PACCHETTO BATTERIA

- Conservare il pacco batteria completamente carico.
- Quando la spia di carica diventa verde, rimuovere la batteria dal caricabatterie e scollegare quest'ultimo dalla presa di corrente.
- Non riporre il pacco batteria sull'utensile.
- Dopo la carica, il pacco batteria può essere riposto nel caricabatterie, a condizione che quest'ultimo non sia collegato alla presa di corrente.

MANUTENZIONE DEL CARICABATTERIE

- Mantenere il caricabatterie pulito e privo di detriti. Non lasciare che materiale estraneo penetri nella cavità incassata o sui contatti. Pulire il caricabatterie con un panno asciutto. Non utilizzare solventi o acqua e non collocare il caricabatterie in ambienti umidi.
- Scollegare il caricabatterie quando non è presente il pacco batteria.
- Caricare completamente le batterie prima di riporle.
- Conservare il caricabatterie alla normale temperatura ambiente. Non conservarlo in ambienti eccessivamente caldi. Non utilizzare il caricabatterie alla luce diretta del sole. Ricaricare a una temperatura ambiente compresa tra 45° F e 104° F. Se il pacco batteria è caldo, lasciarlo raffreddare prima di ricaricarlo.

IMMAGAZZINAMENTO

- Conservare fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire il prodotto da tutti i materiali estranei. Conservare l'unità inattiva al chiuso, in un'area asciutta e ben ventilata, inaccessibile ai bambini. Tenere lontano da agenti corrosivi come prodotti chimici per il giardino e sali antighiaccio.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE SICURO PER L'AMBIENTE FR

Le batterie utilizzate nel pacco batterie di questa motosega contengono i seguenti materiali tossici e corrosivi: IONI DI LITIO.



ATTENZIONE:

I materiali tossici devono essere smaltiti in modo specifico per evitare la contaminazione dell'ambiente. Prima di smaltire le batterie agli ioni di litio danneggiate o usurate, contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per ottenere informazioni e istruzioni specifiche. Portare le batterie presso un centro di riciclaggio e/o smaltimento locale certificato per lo smaltimento.

Se il pacco batteria si incrina o si rompe, con o senza perdite, non ricaricarlo e non utilizzarlo. Smaltirlo e sostituirlo con un nuovo pacco batteria. **NON TENTARE DI RIPARARLO!**

Seguire queste istruzioni per evitare lesioni e il rischio di incendi, esplosioni o scosse elettriche e per evitare danni all'ambiente:

- Coprire i terminali della batteria con nastro adesivo per impieghi gravosi.
- Non tentare di rimuovere o distruggere i componenti del pacco batteria.
- Non tentare di aprire il pacco batteria.
- Se si verifica una perdita, gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e tossici. Non mettere la soluzione negli occhi o sulla pelle e non ingerirla.
- Non gettare le batterie nei normali rifiuti domestici.
- NON incenerire le batterie.
- NON collocare le batterie in un luogo in cui possano entrare a far parte di una discarica o di un flusso di rifiuti solidi urbani.
- Smaltire le batterie presso un centro di riciclaggio o smaltimento certificato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IT

Il seguente modulo elenca i sistemi operativi comuni con problemi e soluzioni. Leggere attentamente il modulo e seguirlo.

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
Il motore non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> • Il pacco batteria non è collegato al soffiatore. • Non c'è contatto elettrico tra il soffiatore e la batteria. • La batteria è esaurita. • Il pacco batteria o il soffiatore sono troppo caldi. • La batteria non ha carica sufficiente 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare il pacco batteria al soffiatore. • Rimuovere la batteria, controllare i contatti e reinstallare il pacco batteria. • Ricaricare il pacco batteria. • Lasciare raffreddare il pacco batteria o il soffiatore. • Controllare il funzionamento del caricabatterie • Richiedere la riparazione da parte di un professionista
Rumori anomali	<ul style="list-style-type: none"> • Il tubo del soffiatore è incastrato • Bulloni allentati 	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne, rimuovere gli oggetti • Serrare tutti i componenti.

SMALTIMENTO

IT



Per salvaguardare l'ambiente, si prega di smaltire correttamente il prodotto al termine della sua vita utile e non nei rifiuti domestici. Per informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura, rivolgersi al comune di residenza.



Danni all'ambiente dovuti a uno smaltimento non corretto delle batterie / delle batterie ricaricabili.

Rimuovere il pacco batterie dal prodotto prima di smaltirlo. Le batterie / batterie ricaricabili non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette a norme e regolamenti sul trattamento dei rifiuti pericolosi. Smaltire le batterie in base alle disposizioni locali in materia.

Il produttore garantisce il prodotto contro difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto originale. Può essere prolungato di un anno se l'utente si iscrive al sito web di myswap. La garanzia si applica solo se il prodotto è destinato all'uso domestico. La garanzia non copre i guasti dovuti alla normale usura.

Il produttore si impegna a sostituire le parti identificate come difettose dal distributore designato. Il produttore non si assume la responsabilità della sostituzione del dispositivo, in tutto o in parte, e/o dei danni che ne derivano.

La garanzia non copre i guasti dovuti a:

- manutenzione insufficiente.
- montaggio, regolazione o funzionamento anomalo del prodotto.
- parti soggette a normale usura.

La garanzia non si estende fino:

- spese spedizione e imballaggio
- uso del dispositivo per uno scopo diverso da quello per cui è stato progettato.
- uso e la manutenzione del dispositivo effettuati in un modo non descritto nel manuale d'uso.

Nell'ambito della nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Di conseguenza, il prodotto può essere diverso dalle informazioni in esso contenute, ma una modifica sarà intrapresa senza preavviso se viene riconosciuta come un miglioramento rispetto alle caratteristiche precedenti.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO!

Quando si ordinano parti di ricambio, indicare il numero o il codice del pezzo, lo si può trovare nella lista delle parti di ricambio in questo manuale. Conservare la ricevuta d'acquisto; senza di essa, la garanzia non è valida. Per aiutarvi con il vostro prodotto, vi invitiamo a contattarci per telefono o tramite il nostro sito web:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Devi creare un "ticket" tramite la piattaforma web.

- Registrati o crea il tuo account.
- Indicare il riferimento del dispositivo.
- Scegliere l'oggetto della propria richiesta.
- Descrivi il tuo problema.

Allegare questi file: fattura o ricevuta di vendita, foto della targhetta di identificazione (numero di serie), foto del pezzo di cui avete bisogno (per esempio: pin della spina del trasformatore che si sono rotti).



swap

COSA FARE SE IL MIO DISPOSITIVO SI ROMPE?

Se hai acquistato il tuo prodotto in un negozio:

- Assicurati che il dispositivo sia completo di tutti gli accessori in dotazione, e pulito! In caso contrario, il riparatore rifiuterà il dispositivo.
- Recarsi in negozio con il dispositivo completo e con lo scontrino o la fattura.

Se hai acquistato il tuo prodotto su un sito web:

- Assicurati che il dispositivo sia completo di tutti gli accessori in dotazione, e pulito! In caso contrario, il riparatore rifiuterà il dispositivo.
- Creare un ticket di servizio SWAP-Europe sul sito: <https://services.swap-europe.com> Quando si effettua la richiesta su SWAP-Europe, è necessario allegare la fattura e la foto della targhetta (numero di serie).

Contattare il centro di riparazione per assicurarsi che sia disponibile prima di consegnare il dispositivo.

Recarsi al centro di riparazione con il dispositivo completa imballato, accompagnato dalla fattura d'acquisto e dal foglio di supporto scaricabile del centro dopo aver completato la richiesta di assistenza sul sito SWAP-Europe

Si prega di conservare l'imballaggio originale per consentire la restituzione al servizio post-vendita o di imballare il dispositivo con una scatola di cartone simile delle stesse dimensioni.

Per qualsiasi domanda riguardante il nostro servizio post-vendita potete fare una richiesta sul nostro sito web <https://services.swap-europe.com>

Il nostro numero di assistenza rimane disponibile al +33 (9) 70 75 30 30.



LA GARANZIA NON COPRE:

- Avvio e impostazione del prodotto.
- Danni derivanti dalla normale usura del prodotto.
- Danni derivanti dall'uso improprio del prodotto.
- Danni risultanti dal montaggio o dalla messa in funzione non conformi al manuale d'uso.
- Interventi di manutenzione periodica e standard.
- Azioni di modifica e smontaggio che annullano direttamente la garanzia.
- Prodotti il cui marchio di autenticazione originale (marchio, numero di serie) è stato degradato, alterato o ritirato.
- Sostituzione dei materiali di consumo
- L'uso di pezzi non originali.
- Rottura di parti a seguito di urti o proiezioni.
- Rotture di accessori.
- Difetti e loro conseguenze legate a qualsiasi causa esterna.
- Perdita di componenti e perdita dovuta a un avvitamento insufficiente.
- Taglio di componenti e qualsiasi danno legato all'allentamento di parti.
- Sovraccarico o surriscaldamento.
- Scarsa qualità dell'alimentazione: tensione difettosa, errore di tensione, ecc.
- Danni derivanti dalla privazione del godimento del prodotto durante il tempo necessario alle riparazioni e più in generale i costi legati all'immobilizzazione del prodotto.
- Le spese per una seconda opinione stabilita da un terzo a seguito di un preventivo di un centro di riparazione SWAP-Europe
- L'utilizzo di un prodotto che presenterebbe un difetto o una rottura che non è stato oggetto di una segnalazione e/o riparazione immediata con i servizi della SWAP-Europe.
- Deterioramento legato al trasporto e allo stoccaggio*.

* In conformità con la legislazione sui trasporti, i danni legati al trasporto devono essere dichiarati ai trasportatori entro 48 ore al massimo dopo l'osservazione, mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

Questo documento è un supplemento per la vostra consultazione, una lista non esaustiva.

Attenzione: tutti gli ordini devono essere controllati in presenza del corriere. In caso di rifiuto da parte del corriere, dovete semplicemente rifiutare la consegna e notificare il vostro rifiuto.

Promemoria: le riserve non escludono la notifica per lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro 72 ore.

Informazioni:

I dispositivi termici devono essere sverniciati ogni stagione (servizio disponibile sul sito SWAP-Europe). Le batterie devono essere caricate prima di essere riposte.

**OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
ELEKTRONARZĘDZI****WAŻNE****PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM.****ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI**

Praktyki bezpiecznej obsługi ręcznych elektrycznych odkurzaczy ogrodowych zasilanych z sieci oraz dmuchaw/odkurzaczy ogrodowych z urządzeniami rozdrabniającymi lub bez oraz dmuchaw ogrodowych.

Szkolenie

- Należy uważnie przeczytać instrukcje. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Nigdy nie zezwalaj dzieciom lub osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na korzystanie z urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.

Przygotowanie

- Należy zaopatrzyć się w ochronniki słuchu i okulary ochronne. Należy je nosić przez cały czas obsługi maszyny.
- Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić

odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie wolno obsługiwać maszyny boso lub w otwartych sandałach. Należy unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub wiązaniami.

- Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogą zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Długie włosy należy trzymać z dala od wlotów powietrza.
- Urządzenie należy obsługiwać w zalecanej pozycji i wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni.
- Nie używaj maszyny na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, gdzie wyrzucany materiał może spowodować obrażenia.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy elementy rozdrabniające, śruby elementów rozdrabniających i inne elementy mocujące są zabezpieczone, czy obudowa nie jest uszkodzona oraz czy osłony i ekrany są na swoim miejscu. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone elementy w zestawach, aby zachować równowagę. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.

Działanie

- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że komora podawania jest pusta.
- Trzymaj twarz i ciało z dala od otworu wlotowego paszy.
- Nie wolno wkładać rąk ani żadnych innych części ciała

lub ubrania do komory podajnika, rynny wylotowej lub w pobliże ruchomych części.

- Przez cały czas należy utrzymywać równowagę i prawidłową postawę. Nie sięgać zbyt wysoko. Nigdy nie stawaj wyżej niż podstawa maszyny podczas podawania do niej materiału.
- Podczas obsługi urządzenia należy zawsze stać z dala od strefy wyrzutu.
- Podczas podawania materiału do urządzenia należy zachować szczególną ostrożność, aby nie znalazły się w nim kawałki metalu, kamienie, butelki, puszki lub inne ciała obce.
- Jeśli mechanizm tnący uderzy w jakiegokolwiek ciało obce lub jeśli maszyna zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub wibracje, należy natychmiast wyłączyć źródło zasilania i zatrzymać maszynę. Przed ponownym uruchomieniem i uruchomieniem urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania i wykonać następujące czynności:
 - i) sprawdzić pod kątem uszkodzeń;
 - ii) wymienić lub naprawić wszelkie uszkodzone części;
 - iii) sprawdzić i dokręcić wszelkie poluzowane części.
- Nie należy dopuszczać do gromadzenia się przetworzonego materiału w strefie wylotowej; może to uniemożliwić prawidłowe wyładowanie i spowodować odbicie materiału przez otwór wlotowy.
- Jeśli urządzenie zostanie zatkane, należy wyłączyć źródło zasilania i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do czyszczenia zanieczyszczeń.

- Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi osłonami lub tarczami, lub bez zamontowanych urządzeń zabezpieczających, np. pojemnika na odpady.
- Źródło zasilania należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub ewentualnemu pożarowi.
- Nie należy transportować urządzenia, gdy źródło zasilania jest włączone.
- Zatrzymać urządzenie. Upewnij się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane:
 - za każdym razem, gdy opuszczasz urządzenie,
 - przed usunięciem zatorów lub odblokowaniem zsypu,
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą przy urządzeniu.
- Nie przechylać urządzenia, gdy źródło zasilania jest włączone.

Konserwacja i przechowywanie

- Gdy urządzenie jest zatrzymywane w celu przeprowadzenia czynności serwisowych, kontroli, przechowywania lub wymiany akcesoriów, należy wyłączyć źródło zasilania, odłączyć urządzenie od zasilania i upewnić się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. Urządzenie należy konserwować i utrzymywać w czystości.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu,

niedostępnym dla dzieci.

- Przed przechowywaniem należy zawsze odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Podczas serwisowania rozdrabniacza należy pamiętać, że nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączone z powodu blokady osłony, rozdrabniacz nadal może się poruszać.
- Dla bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Nigdy nie należy podejmować prób obejścia blokady osłony.

Dodatkowe instrukcje

- Nie zezwalaj na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osobom bez doświadczenia i wiedzy lub osobom, które nie znają niniejszych instrukcji. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla ludzi lub ich mienia.
- Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić:
- Jeśli narzędzie i akumulator nie są uszkodzone. Jeśli cokolwiek jest uszkodzone, nie używaj urządzenia i zwróć je do sprzedawcy w celu sprawdzenia i naprawy.

- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta; akcesoria niezalecane mogą uszkodzić urządzenie i/lub spowodować obrażenia.
- Nie należy samodzielnie demontować narzędzia. Wszelkie czynności związane z demontażem, naprawą lub kontrolą mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Narzędzia należy używać w pełni zmontowanego i zabezpieczonego. Przed użyciem należy sprawdzić, czy osłony i urządzenia zabezpieczające znajdują się na swoim miejscu.
- Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić sprzęt ochronny, w tym: osłonę twarzy, przyłbicę lub gogle, ochronniki słuchu, kask, rękawice, obuwie antypoślizgowe i odzież ochronną.
- Urządzenie należy zawsze przenosić za uchwyt; nigdy nie należy używać przewodu ani żadnej innej części urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub gdy jesteś chory.
- Narzędzie służy do odkurzania i wydmuchiwania liści i podobnych materiałów. Nie należy wydmuchiwać materiałów łatwopalnych, niedopałków papierosów i materiałów, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używaj urządzenia do zasysania wody lub mokrych zanieczyszczeń.
- Zawsze używaj urządzenia z workiem zbiorczym.
- Należy unikać korzystania z urządzenia przy złej pogodzie, zwłaszcza w przypadku ryzyka wystąpienia

burz i wyładowań atmosferycznych.

- W razie wypadku należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania w celu sprawdzenia problemu. Nie używaj uszkodzonego urządzenia.
- Nie używaj narzędzia w miejscach o niewystarczającej wentylacji. Emisja gazów może spowodować obrażenia.
- Nie używaj narzędzia w wilgotnych miejscach.
- Nie używaj narzędzia w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Nie używaj produktu z uszkodzonymi osłonami lub osłonami, które nie znajdują się na swoim miejscu.
- Nie zginać się. Przez cały czas utrzymuj równowagę.
- Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
- Używaj urządzenia i obchodź się z nim ostrożnie
- Nie umieszczaj ciała, odzieży ani butów w pobliżu otworu wentylacyjnego.
- Nie należy kierować urządzenia w stronę innych osób; może to prowadzić do wypadków i obrażeń.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów wewnątrz rurki ani wewnątrz narzędzia.
- Przed użyciem urządzenia i po wstrząsie należy sprawdzić, czy nie nosi ono śladów zużycia lub uszkodzenia. W razie potrzeby dokonaj napraw.
- Produkt należy regularnie sprawdzać i konserwować. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe lub

wykwalifikowanego specjalistę.

- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torebkami i małymi częściami! Należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Nie używać produktu na śliskiej powierzchni.
- Nie używaj produktu na stromych, śliskich zboczach. W razie konieczności pracy na zboczach należy zachować szczególną ostrożność i uważać na stopy. Należy nosić antypoślizgowe obuwie.
- Planując harmonogram pracy, należy uwzględnić wystarczająco dużo czasu na odpoczynek. Ogranicz ciągłe korzystanie z urządzenia, na przykład korzystaj z niego przez 30 do 40 minut na sesję i odpoczywaj przez 10 do 20 minut między sesjami roboczymi. Pracuj maksymalnie dwie godziny dziennie.
- Nie wychylaj się zbyt wysoko i utrzymuj równowagę przez cały czas; zawsze upewnij się, że stoisz pewnie na zboczach. Idź, nigdy nie biegnij.
- Nie wolno dotykać ruchomych, niebezpiecznych części, zanim urządzenie nie zostanie odłączone od zasilania, a ruchome, niebezpieczne części nie zostaną całkowicie zatrzymane.
- Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi osłonami lub tarczami, lub bez urządzeń zabezpieczających.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.

Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje ryzyko obrażeń i uszkodzeń. W strukturze i konstrukcji tego produktu mogą występować następujące zagrożenia:

- Emisja drgań może mieć negatywny wpływ na zdrowie, jeśli produkt jest używany przez długi czas lub jeśli nie jest prawidłowo obsługiwany i konserwowany.
- Ryzyko obrażeń osób i mienia spowodowanych przez pociski.
- Długotrwałe korzystanie z tego produktu może narazić operatora na wibracje i wywołać tzw. chorobę "białych palców". Aby zmniejszyć ryzyko, należy nosić rękawice i utrzymywać dłonie w cieple.
- Jeśli wystąpi którykolwiek z objawów "zespołu białego palca", należy natychmiast zgłosić się do lekarza. Objawy "białego palca" obejmują drętwienie, utratę wrażliwości, mrowienie i ból, utratę siły, zmiany koloru lub stanu skóry. Objawy te zwykle pojawiają się na palcach, dłoniach lub nadgarstkach. Ryzyko wzrasta przy niskiej temperaturze.
- Wdychanie cząstek wydmuchiwanego / zasysanego materiału
- Niezamierzone prognozy
- Kontakt z ciałami obcymi
- Kontakt z działającym narzędziem
- Utrata słuchu w przypadku braku odpowiedniej ochrony słuchu

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- 1) Przed włożeniem akumulatora należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone. Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może spowodować wypadek.
- 2) Akumulatory należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach, ponieważ ładowarka akumulatorów jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Ryzyko porażenia prądem.
- 3) Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, przed czyszczeniem ładowarki należy odłączyć ją od źródła zasilania.
- 4) Nie wystawiaj akumulatora na długotrwałe działanie silnego światła słonecznego i nie pozostawiaj go na grzejniku. Ciepło uszkadza akumulator, co grozi wybuchem.
- 5) Przed ładowaniem należy odczekać, aż gorący akumulator ostygnie.
- 6) Nie otwierać akumulatora i unikać jego mechanicznego uszkodzenia. Może dojść do zwarcia i emisji oparów, które podrażniają drogi oddechowe. Należy zapewnić dostęp świeżego powietrza i zwrócić się o pomoc medyczną w przypadku wystąpienia dolegliwości.
- 7) Nie używaj baterii, której nie można naładować. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- 8) Zalecany zakres temperatur otoczenia dla układu ładowania podczas ładowania wynosi od 4°C do 40°C.
- 9) Zalecany zakres temperatur otoczenia dla przechowywania narzędzi i akumulatorów wynosi od 0°C do 50°C.
- 10) Zalecany zakres temperatur otoczenia dla narzędzia i akumulatora wynosi od -5°C do 50°C.
- 11) Przed przechowywaniem należy wyjąć baterię z urządzenia.
- 12) Elektrolit wyciekający z ogniw może spowodować uszkodzenie skóry, odzieży lub innych przedmiotów narażonych na jego działanie. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą lub ubraniem należy dokładnie przemyć je czystą wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, nie należy ich pocierać, lecz natychmiast przemyć je dużą ilością czystej wody, np. wody z kranu, i niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.
- 13) Nie należy demontować ani modyfikować akumulatora, ponieważ może to spowodować zwarcie między ogniwami lub między ogniwem a jego okablowaniem i wyłączyć system bezpieczeństwa akumulatora. Może to doprowadzić do wycieku elektrolitu, przegrzania ogniw lub akumulatora, wybuchu i pożaru.
- 14) Należy unikać przypadkowego lub niezamierzonego zwarcia akumulatora z metalowymi przedmiotami, takimi jak: drut, narzędzia, spinki do włosów lub naszyjniki, co może spowodować zwarcie, a w konsekwencji nadmierny przepływ prądu, wyciek elektrolitu, nagrzanie ogniw lub akumulatorów, wybuch i pożar.
- 15) Akumulator należy trzymać z dala od ognia lub źródeł ciepła. Materiały izolacyjne stopią się, a odpowietrznik uwalniający gaz i system zabezpieczający zostaną uszkodzone, powodując wyciek elektrolitu, pęknięcie i potencjalnie pożar.
- 16) Nie wolno dopuścić do kontaktu akumulatora z wodą lub jego zamoczenia, ponieważ może to spowodować zwarcie, przegrzanie, rdzewienie lub utratę funkcji.
- 17) Nie należy narażać akumulatora na wstrząsy mechaniczne, na przykład poprzez upuszczenie, rzucenie lub zgniecenie, co może spowodować wyciek elektrolitu, nagrzanie ogniw i akumulatora, wybuch i pożar.
- 18) Należy unikać bezpośredniego podłączania akumulatora do źródła prądu, takiego jak gniazdo zapalniczki samochodowej lub akumulator samochodowy, ponieważ może to spowodować przepływ nadmiernego prądu o wysokim napięciu i wyciek elektrolitu, przegrzanie ogniw lub akumulatora, wybuch i pożar.
- 19) Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed ich naładowaniem.
- 20) Nie wolno mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych.
- 21) Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- 22) Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.
- 23) Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- 24) Zaciski zasilania nie mogą być zwierane.

PRZEGLĄD(FIG.A)

1	Rura dmuchawy	3c	Przycisk regulacji prędkości	7	Przycisk zwalniający baterię
2	Obudowa silnika	4	Uchwyt	8	Przycisk poziomu naładowania akumulatora
3	Panel sterowania	5	Akumulator (brak w zestawie)	9	Wskaźnik poziomu naładowania baterii (LED)
3a	Przycisk włączania/wyłączania	5a	Uchwyt baterii	10	ZIELONY Kontrola ładowania
3b	Wyświetlacz zasilania	6	Ładowarka (brak w zestawie)	11	Kontrola opłat RED

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	18.d.c. max20V d.c.	
Prędkość bez obciążenia	11000-13500/min	
Długość przewodu powietrza	550 mm	
Prędkość powietrza	65 m/s (234 km/h)	
Maksymalna moc wiatru	230 m ³ /h	
Waga	1,14 kg	
Akumulator (* brak w zestawie)	CBA20V2A-J & CBA20V2A	CBA20V4-J & CBA20V4
Typ	Li-ion	Li-ion
Napięcie znamionowe	20V d.c.	20V d.c.
Pojemność	2.0Ah (40Wh)	4.0Ah (80Wh)
Ładowarka do akumulatorów (* brak w zestawie)	CCH20V-J & CCH20V	
Wejście znamionowe	230-240V~, 50Hz	
Znamionowa moc wejściowa	65W	
Moc znamionowa	21,5 V prądu stałego.	
Prąd ładowania	2.4A	
Czas ładowania	Okolo 60 minut dla akumulatora 2Ah, 120 minut dla akumulatora 4Ah	
Klasa ochrony	II	
Wartość emisji hałasu		
L _{PA}	81.4dB(A)	
Niepewność K	3dB(A)	
L _{WA}	92.4dB(A)	
Niepewność K	3dB(A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	96dB(A)	
Wartość emisji drgań		
a _{h,D}	Maks. 1,976 m/s ²	
Niepewność K	1,5 m/s ²	

INFORMACJE

- Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z drugim.
- Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu mogą być również wykorzystane we wstępnej ocenie narażenia.



OSTRZEŻENIA

- Emisja drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a zwłaszcza rodzaju obrabianego przedmiotu;
- Konieczne jest określenie środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu pracy, takie jak czasy, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy pracuje na biegu jałowym, oprócz czasu wyzwalania).

PRZEZNACZENIE

PL

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zdmuchiwania cienkich liści w domach prywatnych i ogrodach hobbyistycznych.

To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Każde inne użycie, które nie zostało wyraźnie zatwierdzone w niniejszej instrukcji, może spowodować uszkodzenie sprzętu i poważne zagrożenie dla użytkownika.

Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom i ich mieniu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą.

INSTRUKCJA MONTAŻU

PL

1. Połącz dyszę z rurą dmuchawy i zablokuj przyciskiem.(FIG.B)
2. Zamontuj dolną część rurki dmuchawy (zainstalowaną w poprzednim kroku) do górnej części i wciśnij, aż zablokuje się na miejscu za pomocą przycisku. Usłyszysz kliknięcie.(FIG.C)
3. Włóż baterię do miejsca na spodzie uchwytu. Wsuń go na miejsce w pokazanym kierunku. Po zablokowaniu usłyszysz kliknięcie.(FIG.D)

PRZED UŻYCIEM

PL

ROZPAKOWYWANIE

1. Rozpakuj wszystkie części i połóż je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Należy upewnić się, że dostarczona zawartość jest kompletna i wolna od uszkodzeń. Jeśli okaże się, że brakuje części lub są one uszkodzone, nie należy używać produktu, lecz skontaktować się ze sprzedawcą/centrum serwisowym. Nie należy używać produktu, dopóki nie zostaną dostarczone brakujące części lub uszkodzone części nie zostaną wymienione. Korzystanie z niekompletnego lub uszkodzonego produktu stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.
3. Upewnij się, że masz wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i obsługi.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Uwaga:

1. **Nieprawidłowe ładowanie akumulatora może spowodować jego uszkodzenie.**
2. **Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy wyjąć wtyczkę sieciową ładowarki.**

Akumulator jest częściowo naładowany w momencie dostawy, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora spowodowanego głębokim rozładowaniem. Przed pierwszym uruchomieniem i gdy poziom naładowania baterii jest niski, należy ją naładować. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Wsuń akumulator (5) na ładowarkę (6) do góry nogami, aż do zablokowania.
2. Podłącz wtyczkę ładowarki (6) do gniazda sieciowego z odpowiednim bezpiecznikiem. Zaświeci się CZERWONA dioda LED kontroli ładowania (11); ładowanie trwa około 60 minut.
3. Poczekaj, aż zgaśnie CZERWONA dioda LED kontroli ładowania (11) i zaświeci się zielona dioda LED kontroli ładowania (10) - akumulator jest w pełni naładowany.
4. Podczas wyciągania kabla zasilającego ładowarki z gniazda sieciowego należy trzymać wtyczkę sieciową. Akumulator (5) i ładowarka (6) mogły nagrzać się podczas ładowania, należy odczekać, aż akumulator ostygnie do temperatury pokojowej.
5. Wyjmij akumulator (5) z ładowarki (6), naciskając i przytrzymując przycisk zwalniający akumulator (7) i wyciągając akumulator (5) z ładowarki (6).

WYJMOWANIE/WKŁADANIE BATERII

1. Włóż akumulator (5), umieść go na przewodnicy i wepchnij z powrotem do uchwytu akumulatora (5a). Akumulator zatrzaśnie się w słyszalny sposób.
2. Odłącz akumulator (5) od narzędzia, naciśnij przycisk zwalniania akumulatora (7) na akumulatorze (5) i wyciągnij akumulator.

SPRAWDZANIE POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Bateria posiada zintegrowany wskaźnik poziomu naładowania.

Stan baterii jest wyświetlany w następujący sposób przez trzy diody LED wskaźnika poziomu naładowania baterii (LED) (9).

Kolor LED	Znaczenie
Zielono-pomarańczowo-czerwony	Maksymalne ładowanie/moc
Pomarańczowo-czerwony	Średnie naładowanie / moc
Czerwony	Słabe naładowanie - naładuj akumulator

Naciśnij przycisk poziomu naładowania akumulatora (8) na zestawie akumulatorów (5). Stan naładowania akumulatora można odczytać ze wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (dioda LED) (9).

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PL

Naciśnij przycisk zasilania (3a), aby otworzyć/zamknąć zasilacz

Naciśnij przycisk regulacji prędkości, aby dostosować prędkość powietrza.

1. Wybierz suchy dzień i najlepiej, gdy liście miały szansę wyschnąć. Zaleca się obracanie liści grabiami na dzień przed planowanym sprzątnięciem, ponieważ pomagają to w ich obustronnym wyschnięciu.
2. Stań prosto i przytrzymaj dmuchawę za uchwyt.
3. Trzymaj dmuchawę około 10-15 cm nad ziemią i skieruj ją na liście.
4. Włącz przełącznik zasilania i przesun liście w kierunku wybranego punktu na płaskiej powierzchni. Poruszaj dmuchawę od lewej do prawej, aby uzyskać lepsze pokrycie.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić dmuchawę do liści pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części.

Nie używaj dmuchawy do liści, jeśli widoczne są jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.

Sprawdź, czy zewnętrzne części korpusu nie są uszkodzone, a jeśli tak, zleć wymianę wykwalifikowanej osobie.

Regularnie przeprowadzaj następujące prace konserwacyjne i czyszczące:

- Po każdym użyciu dmuchawy do liści należy wyczyścić wszystkie jej części, w szczególności otwory wentylacyjne. Usuń wilgoć, zanieczyszczenia lub kurz i przechowuj urządzenie w czystym i suchym miejscu.
- Nie używaj ani nie zanurzaj dmuchawy do liści w wodzie ani nie używaj środków czyszczących lub rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić dmuchawę do liści.
- Nie próbuj samodzielnie serwisować dmuchawy do liści, zawsze oddawaj ją w ręce wykwalifikowanego serwisanta.

PAKIET AKUMULATORÓW

- Akumulator należy przechowywać w pełni naładowany.
- Gdy kontrolka ładowania zaświeci się na zielono, wyjmij akumulator z ładowarki i odłącz ładowarkę od gniazdka.
- Nie należy przechowywać akumulatora na narzędziu.
- Po naładowaniu akumulator może być przechowywany w ładowarce, o ile ładowarka nie jest podłączona.

KONSERWACJA ŁADOWARKI

- Ładowarka powinna być czysta i wolna od zanieczyszczeń. Nie wolno dopuścić do przedostania się obcych materiałów do wnętrza lub na styki. Ładowarkę należy czyścić suchą szmatką. Nie używaj rozpuszczalników ani wody i nie umieszczaj ładowarki w wilgotnych miejscach.
- Odłącz ładowarkę, gdy nie ma w niej akumulatora.
- Przed umieszczeniem akumulatorów w miejscu przechowywania należy je w pełni naładować.
- Ładowarkę należy przechowywać w normalnej temperaturze pokojowej. Nie należy jej przechowywać w nadmiernie wysokiej temperaturze. Nie używać ładowarki w bezpośrednim świetle słonecznym. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej od 45° F do 104° F. Jeśli akumulator jest gorący, przed ładowaniem należy odczekać, aż ostygnie.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Usunąć wszystkie ciała obce z produktu. Bezcynne urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym i niedostępnym dla dzieci miejscu. Przechowywać z dala od środków żrących, takich jak chemikalia ogrodowe i sole odladzające.

BEZPIECZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA BATERII

Akumulatory używane w tej pilarcie łańcuchowej zawierają następujące toksyczne i żrące materiały: LITOWO-JONOWE.

OSTRZEŻENIE:

Materiały toksyczne muszą być utylizowane w określony sposób, aby zapobiec skażeniu środowiska. Przed utylizacją uszkodzonych lub zużytych akumulatorów litowo-jonowych należy skontaktować się z lokalną agencją utylizacji odpadów w celu uzyskania informacji i szczegółowych instrukcji. Akumulatory należy

przekazać do lokalnego centrum recyklingu i/lub utylizacji, które posiada certyfikat utylizacji.

Jeśli akumulator pęknie lub złamie się, niezależnie od tego, czy przecieka, czy nie, nie należy go ładować ani używać. Należy go zutylizować i wymienić na nowy. **NIE PRÓBUJ GO NAPRAWIAĆ!**

Należy postępować zgodnie z tymi instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i ryzyka pożaru, wybuchu lub porażenia prądem elektrycznym, a także aby uniknąć szkód dla środowiska:

- Zakryj zaciski akumulatora wytrzymałą taśmą samoprzylepną.
- Nie próbuj usuwać ani niszczyć żadnych elementów zestawu baterii.
- Nie należy próbować otwierać akumulatora.
- Jeśli dojdzie do wycieku, uwalniane elektrolity są żrące i toksyczne. Nie wolno dopuścić do przedostania się roztworu do oczu lub na skórę ani do jego połknięcia.
- Nie należy wyrzucać baterii do zwykłych śmieci domowych.
- **NIE WOLNO** spalać baterii.
- **NIE WOLNO** umieszczać baterii w miejscach, w których staną się one częścią składowiska odpadów lub strumienia stałych odpadów komunalnych.
- Baterie należy utylizować w certyfikowanym punkcie recyklingu lub utylizacji.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PL

Poniższy formularz zawiera listę popularnych systemów operacyjnych wraz z problemami i rozwiązaniami. Przeczytaj uważnie formularz i postępuj zgodnie z nim.

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Silnik nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none">• Akumulator nie jest podłączony do dmuchawy.• Pomiędzy dmuchawą a akumulatorem nie ma kontaktu elektrycznego.• Akumulator jest wyczerpany.• Akumulator lub dmuchawa są zbyt gorące.• Akumulator nie jest wystarczająco naładowany	<ul style="list-style-type: none">• Podłącz akumulator do dmuchawy.• Wyjmij akumulator, sprawdź styki i zainstaluj akumulator ponownie.• Ponownie naładuj akumulator.• Poczekaj, aż akumulator lub dmuchawa ostygną.• Sprawdź, czy ładowarka akumulatora działa• Zorganizowanie naprawy przez profesjonalistę
Nietypowe dźwięki	<ul style="list-style-type: none">• Rura dmuchawy jest zablokowana• Poluzowane śruby	<ul style="list-style-type: none">• Wyłącz, usuń przedmioty• Dokręć wszystkie elementy.

DYSPOZYCJA



W trosce o środowisko naturalne prosimy o prawidłową utylizację produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, a nie wyrzucanie go do odpadów domowych. Informacje na temat punktów zbiórki i godzin ich otwarcia można uzyskać od władz lokalnych



Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów.

Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z produktu. Baterie/akumulatory nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają zasadom i przepisom dotyczącym utylizacji odpadów niebezpiecznych. Baterie należy utylizować zgodnie z odpowiednimi lokalnymi wymogami

Producent gwarantuje, że produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Można przedłużyć o jeden rok, jeśli użytkownik zarejestruje się na stronie myswap. Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, kiedy produkt jest używany do zastosowań nieprofesjonalnych. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych normalnym zużyciem.

Producent zgadza się na wymianę części wskazanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za wymianę urządzenia w całości ani w części i/lub szkód następczych.

Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych:

- niewystarczającą konserwacją;
- niewłaściwym montażem, regulacją lub pracą produktu;
- częściami podlegającymi normalnemu zużyciu.

Gwarancja nie obejmuje:

- kosztów przesyłki i pakowania;
- użycia narzędzia do celów innych niż do jakich zostało przeznaczone;
- użycia i konserwacji maszyny w sposób, jaki nie został opisany w podręczniku użytkownika.

Ze względu na nasze zasady nieustannej pracy nad usprawnianiem produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmian specyfikacji bez powiadomienia. Dlatego produkt może być inny niż wskazują tutaj informacje, a modyfikacje będą wprowadzane bez powiadomienia, jeśli okażą się korzystne względem poprzednich parametrów.

PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ

Zamawiając części zamienne, należy wskazać kod lub numer części, które można znaleźć w liście części zamiennych w tej instrukcji. Należy zachować rachunek z zakupu, bez niego gwarancja jest nieważna. Aby uzyskać pomoc z produktem, zachęcamy do kontaktu z nami przez telefon lub witrynę:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Konieczne jest utworzenie „biletu” przez platformę internetową.

Należy się zarejestrować lub utworzyć swoje konto.

Podać odnośnik narzędzia.

Wybrać temat swojej komunikacji.

Opisać problem.

Dołączyć pliki: faktura lub rachunek, fotografia tabliczki identyfikacyjnej (numer seryjny), fotografia potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtyczki transformatora).



swap

CO ROBIĆ W PRZYPADKU AWARII MASZYNY?

Jeśli produkt zakupiono w sklepie:

- Upewnić się, że maszyna jest kompletna, z wszystkimi dostarczonymi akcesoriami i czysta! W przeciwnym przypadku maszyna nie będzie przyjęta do naprawy.
- Udać się do sklepu z kompletną maszyną i z rachunkiem lub fakturą.

Jeśli produkt zakupiono przez Internet:

- Upewnić się, że maszyna jest kompletna, z wszystkimi dostarczonymi akcesoriami i czysta! W przeciwnym przypadku maszyna nie będzie przyjęta do naprawy.
- Utworzyć bilet serwisowy SWAP-Europe na stronie: <https://services.swap-europe.com>. Przy wprowadzaniu zgłoszenia w SWAP-Europe konieczne jest dołączenie faktury oraz fotografii tabliczki znamionowej (z numerem seryjnym).

Skontaktować się z punktem naprawczym przed przekazaniem maszyny, aby się dowiedzieć o dostępności.

Skierować się do punktu naprawczego z kompletną maszyną w opakowaniu razem z fakturą zakupu oraz arkuszem obsługowym punktu, który jest do pobrania po wypełnieniu zgłoszenia serwisowego na stronie SWAP-Europe.

Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić posprzedażowe zwroty do serwisu lub zapakować maszynę w pudełko kartonowe o takich samych wymiarach.

W przypadku pytań o obsługę posprzedażową, można zwrócić się do nas za pośrednictwem naszej witryny <https://services.swap-europe.com>.

Nasza gorąca linia jest dostępna pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.



GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i konfiguracji produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych montażem i uruchomieniem niezgodnymi z podręcznikiem użytkownika;
- Czynności okresowej i standardowej konserwacji;
- Modyfikacji i demontażu, które bezpośrednio unieważniają gwarancję;
- Produktów, których oryginalne oznaczenia autentyczności (marka, numer seryjny) zostały starte, zmienione lub usunięte;
- Wymian materiałów eksploatacyjnych;
- Korzystania z nieoryginalnych części;
- Uszkodzeń części po uderzeniach lub wyrzucie;
- Usterek akcesoriów;
- Usterek i ich konsekwencji spowodowanych przyczynami zewnętrznymi;
- Strat komponentów i strat spowodowanych niewłaściwym przykręcaniem;
- Komponentów do cięcia i wszelkich uszkodzeń spowodowanych poluzowaniem części;
- Przeciążenia ani przegrzewania;
- Złych parametrów zasilania: błędnego napięcia itp.;
- Strat spowodowanych brakiem możliwości korzystania z produktu w czasie niezbędnym na naprawę i ogólnie kosztów związanych z unieruchomieniem produktu;
- Kosztów uzyskania niezależnej opinii wydanej przez podmiot zewnętrzny po wydaniu opinii przez centrum naprawcze SWAP-Europe;
- Korzystania z produktu z oznakami usterek lub awarii, które nie były przedmiotem bezpośredniego zgłoszenia i/lub naprawy objętych usługami SWAP-Europe;
- Pogorszenia stanu spowodowanego transportem i przechowywaniem*;

* Zgodnie z prawem transportowym straty związane z transportem należy zgłaszać przewoźnikowi w ciągu maksymalnie 48 godzin od ich stwierdzenia w formie rejestrowanego listu z potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi uzupełnienie do informacji użytkownika, lista nie jest pełna.

Uwaga: wszystkie zamówienia należy sprawdzić w obecności kuriera. W przypadku odmowy kuriera, należy odmówić przyjęcia i odnotować odmowę.

Przypomnienie: zastrzeżenia nie wyłączają powiadomienia przez list rejestrowany z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

Informacja:

Urządzenia ciepłe wymagają przygotowania zimowego w każdym sezonie (usługa dostępna na stronie SWAP-Europe). Przed przechowywaniem akumulatory wymagają naładowania.

**AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU
SCULE ELECTRICE****IMPORTANT****CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE.****PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE**

Practici de operare în condiții de siguranță pentru aspiratoarele de grădină electrice portabile cu alimentare de la rețea și pentru aspiratoarele/suflantele de grădină cu sau fără mijloace de mărunțire și suflantele de grădină

Formare

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze aparatul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care pot apărea pentru alte persoane sau pentru proprietatea acestora.

Pregătire

- Obțineți protecție pentru urechi și ochelari de protecție. Purtați-i în permanență în timpul funcționării mașinii.

- În timpul operării mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Nu folosiți utilajul când sunteți desculț sau purtați sandale deschise. Evitați să purtați haine largi sau care au cordoane sau cravate care atârnă.
- Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi atrase în orificiul de admisie a aerului. Țineți părul lung la distanță de intrările de aer.
- Utilizați mașina într-o poziție recomandată și numai pe o suprafață fermă și plană.
- Nu folosiți mașina pe o suprafață pavată sau cu pietriș, unde materialul ejectat ar putea provoca răniri.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual dacă mijloacele de mărunțire, șuruburile și alte elemente de fixare ale mijloacelor de mărunțire sunt bine fixate, dacă carcasa nu este deteriorată și dacă protecțiile și ecranele sunt la locul lor. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate în seturi pentru a păstra echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.
- Nu folosiți niciodată mașina în timp ce în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.

Operațiunea

- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că camera de alimentare este goală.
- Țineți-vă fața și corpul departe de orificiul de admisie a furajelor.
- Nu lăsați mâinile sau orice altă parte a corpului sau a

îmbrăcămintei în interiorul camerei de alimentare, a jgheabului de descărcare sau în apropierea oricărei piese în mișcare.

- Păstrați în permanență un echilibru și o poziție corectă a picioarelor. Nu vă întindeți prea mult. Nu stați niciodată la un nivel mai înalt decât baza mașinii atunci când alimentați materialul în aceasta.
- Întotdeauna stați departe de zona de descărcare atunci când folosiți acest utilaj.
- Atunci când introduceți materialul în mașină, aveți mare grijă să nu includeți bucăți de metal, pietre, sticle, cutii sau alte obiecte străine.
- Dacă mecanismul de tăiere lovește orice obiect străin sau dacă mașina începe să producă zgomote sau vibrații neobișnuite, opriți imediat sursa de alimentare și lăsați mașina să se oprească. Deconectați mașina de la sursa de alimentare și urmați următorii pași înainte de a reporni și de a o pune în funcțiune:
 - i) inspectați dacă există deteriorări;
 - ii) să înlocuiască sau să repare orice piese deteriorate;
 - iii) verificați și strângeți orice piese slăbite.
- Nu permiteți ca materialul prelucrat să se acumuleze în zona de descărcare; acest lucru poate împiedica o descărcare corectă și poate duce la respingerea materialului prin orificiul de admisie.
- În cazul în care aparatul se înfundă, opriți sursa de alimentare și scoateți bateria înainte de a curăța

resturile.

- Nu folosiți niciodată utilajul cu apărători sau scuturi defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu, cu un colector de resturi la locul lor.
- Păstrați sursa de alimentare curată de resturi și alte acumulări pentru a preveni deteriorarea sursei de alimentare sau un posibil incendiu.
- Nu transportați acest aparat în timp ce sursa de alimentare este în funcțiune.
- Opriți mașina. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet:
 - ori de câte ori părăsiți aparatul,
 - înainte de a curăța blocajele sau de a debloca jgheabul,
 - înainte de a verifica, curăța sau lucra la mașină.
- Nu înclinați aparatul în timp ce sursa de alimentare este în funcțiune.

Întreținere și depozitare

- Atunci când mașina este oprită pentru întreținere, inspecție sau depozitare sau pentru a schimba un accesoriu, opriți sursa de alimentare, deconectați mașina de la alimentare și asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt oprite complet. Lăsați mașina să se răcească înainte de a efectua orice inspecție, reglare etc. Întrețineți mașina cu grijă și păstrați-o curată.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.

- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Atunci când efectuați lucrări de întreținere a mijloacelor de mărunțire, trebuie să țineți cont de faptul că, chiar dacă sursa de alimentare este oprită datorită funcției de blocare a dispozitivului de protecție, mijloacele de mărunțire pot fi în continuare mișcate.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță. Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- Nu încercați niciodată să treceți peste funcția de interblocare a dispozitivului de protecție.

Instrucțiuni suplimentare

- Nu permiteți copiilor, persoanelor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau celor fără experiență și cunoștințe sau persoanelor care nu cunosc aceste instrucțiuni să utilizeze aparatul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Nu utilizați aparatul atunci când în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
- Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care afectează persoanele sau bunurile acestora.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați:
- Dacă unealta și bateria nu sunt deteriorate. Dacă ceva este deteriorat, nu folosiți mașina și returnați-o

dealerului dumneavoastră pentru inspecție și reparații.

- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de producător; Accesoriile nerecomandate pot deteriora unitatea și/sau provoca răniri.
- Nu dezasmblați singur unealta. Orice dezasamblare, reparație sau inspecție trebuie să fie efectuată numai de către personal calificat.
- Folosiți unealta complet asamblată și fixată. Înainte de utilizare, verificați dacă apărătorile și dispozitivele de siguranță sunt la locul lor.
- Atunci când folosiți mașina, purtați întotdeauna echipament de protecție, inclusiv: ecran facial, vizieră sau ochelari de protecție, protecție pentru urechi, cască, mănuși, pantofi antiderapanți și îmbrăcăminte de protecție.
- Transportați întotdeauna aparatul de mânerul acestuia; nu utilizați niciodată cablul sau orice altă parte a aparatului.
- Nu utilizați aparatul când sunteți obosit, sub influența alcoolului, a drogurilor sau când sunteți bolnav.
- Utilizați instrumentul pentru a aspira și sufla frunzele și alte materiale similare. Nu suflați materiale inflamabile, mucuri de țigară și materiale care pot deteriora aparatul.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau resturi umede.
- Utilizați întotdeauna aparatul cu sacul de colectare.
- Evitați să utilizați aparatul pe vreme rea, în special

atunci când există riscul de furtuni și fulgere.

- În cazul unui accident, opriți imediat utilizarea aparatului. Opriți-l și scoateți-l din priză pentru a verifica problema. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat.
- Nu utilizați unealta într-o zonă în care ventilația este insuficientă. Emisiile de gaze pot provoca vătămări.
- Nu utilizați instrumentul în locuri umede.
- Nu utilizați unealta în prezența unor lichide sau gaze inflamabile.
- Nu utilizați produsul cu protecții deteriorate sau cu scuturi care nu sunt la locul lor.
- Nu se îndoaie. Păstrați în permanență un echilibru bun.
- Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și grăsime.
- Utilizați și manipulați mașina cu grijă
- Nu vă apropiați corpul, hainele sau pantofii de orificiul de aerisire.
- Nu îndreptați sula în fața oamenilor; acest lucru poate duce la accidente și răniri.
- Nu introduceți niciun obiect în interiorul tubului și în interiorul sculei.
- Înainte de a utiliza mașina și după un șoc, verificați dacă există semne de uzură sau deteriorare. Vă rugăm să efectuați reparații dacă este necesar.
- Inspectați și întrețineți produsul în mod regulat. Reparațiile trebuie efectuate numai de un centru de service autorizat sau de un specialist calificat.

- Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic și cu piese mici! Țineți-le departe de copiii. Există riscul de sufocare!
- Nu utilizați produsul pe o suprafață alunecoasă.
- Nu utilizați produsul pe pante abrupte și alunecoase. Dacă trebuie să lucrați pe pante, fiți extrem de atenți și acordați atenție picioarelor dumneavoastră. Vă rugăm să purtați încălțăminte antiderapantă.
- Atunci când vă planificați programul de lucru, lăsați suficient timp pentru odihnă. Limitați utilizarea continuă a aparatului, de exemplu, utilizați 30-40 de minute pe sesiune și luați 10-20 de minute de odihnă între sesiunile de lucru. Lucrați maximum două ore pe zi.
- Nu vă întindeți prea mult și păstrați în permanență echilibrul; asigurați-vă întotdeauna de poziția picioarelor pe pante. Mergeți, nu alergați niciodată.
- Nu atingeți piesele periculoase în mișcare înainte ca mașina să fie deconectată de la rețeaua electrică și ca piesele periculoase în mișcare să se fi oprit complet.
- Nu utilizați niciodată mașina cu protecții sau scuturi defecte sau fără dispozitive de siguranță.
- Evitați să folosiți aparatul în condiții meteorologice nefavorabile, în special atunci când există riscul de fulgere.

Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest produs în conformitate cu toate cerințele de siguranță, riscul de rănire și

deteriorare rămâne. În structura și proiectarea acestui produs pot apărea următoarele pericole:

- Există consecințe negative asupra sănătății care rezultă din emisia de vibrații dacă produsul este utilizat pentru perioade lungi de timp sau dacă nu este manipulat și întreținut corespunzător.
- Risc de vătămare a persoanelor și a bunurilor cauzate de proiectile.
- Utilizarea îndelungată a acestui produs poate expune operatorul la vibrații și poate produce așa-numita boală a "degetului alb". Pentru a reduce riscul, purtați mănuși și păstrați-vă mâinile calde.
- În cazul în care apare oricare dintre simptomele "sindromului degetului alb", solicitați imediat asistență medicală. Simptomele "degetului alb" includ amorțeală, pierderea sensibilității, furnicături, furnicături și durere, pierderea forței, modificări de culoare sau starea pielii. Aceste simptome apar de obicei la nivelul degetelor, mâinilor sau încheieturilor mâinilor. Riscul crește la temperaturi scăzute.
- Inhalarea de particule de material suflat/aspirat
- Proiecții involuntare
- Contactul cu corpuri străine
- Contact cu unealta în funcționare
- Pierderea auzului în absența unei protecții auditive adecvate

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE ACȚIONATE CU BATERII

1) Asigurați-vă că unealta este oprită înainte de a introduce bateria. Introducerea unei baterii într-o

- unealtă care este pornită poate duce la accidente.
- 2) Reîncărcați bateriile numai în interior, deoarece încărcătorul de baterii este proiectat numai pentru utilizare în interior. Risc de electrocutare.
 - 3) Pentru a reduce pericolul de electrocutare, deconectați încărcătorul de baterii de la rețeaua electrică înainte de a curăța încărcătorul.
 - 4) Nu expuneți bateria la lumina puternică a soarelui pentru perioade lungi de timp și nu o lăsați pe un încălzitor. Căldura deteriorează bateria și există riscul de explozie.
 - 5) Lăsați o baterie fierbinte să se răcească înainte de a o încărca.
 - 6) Nu deschideți bateria și evitați deteriorarea mecanică a acesteia. Există riscul de scurtcircuit și pot fi emiși vapori care irită căile respiratorii. Asigurați-vă aer curat și solicitați asistență medicală în caz de disconfort.
 - 7) Nu utilizați baterii nereîncărcabile. Aceasta ar putea deteriora aparatul.
 - 8) Intervalul de temperatură ambiantă recomandat pentru sistemul de încărcare în timpul încărcării este cuprins între 4°C și 40°C.
 - 9) Intervalul de temperatură ambiantă recomandat pentru depozitarea sculelor și a bateriilor este cuprins între 0°C și 50°C.
 - 10) Intervalul de temperatură ambiantă recomandat pentru utilizarea sculei și a bateriei este cuprins între -5°C și 50°C.
 - 11) Scoateți bateria din dispozitiv înainte de depozitare.
 - 12) Electroliții care se scurg din celule pot provoca deteriorarea pielii, a hainelor sau a oricărui alt obiect expus la ei. Dacă electrolitul intră în contact cu pielea sau cu hainele, spălați-vă bine cu apă curată. În cazul în care electrolitul intră în ochi, nu frecați ochii, ci spălați-i imediat cu cantități mari de apă curată, cum ar fi apa de la robinet, și consultați imediat un medic.
 - 13) Nu dezamblați sau modificați bateria, deoarece aceasta poate provoca scurtcircuite între celule sau între celulă și cablajul acesteia și dezactivează sistemul de protecție de siguranță al bateriei. Acestea pot duce la scurgeri de electrolit, la supraîncălzirea sau la supraîncălzirea unei celule sau a bateriei, la explozie și la incendiu.
 - 14) Evitați scurtcircuitarea accidentală sau involuntară a unei baterii cu obiecte metalice, cum ar fi: sârme, unelte, coliere sau agrafe de păr, care pot provoca scurtcircuitarea, ceea ce cauzează un flux de curent excesiv, scurgeri de electrolit, încălzirea celulelor sau a bateriilor, explozie și incendiu.
 - 15) Țineți bateria departe de foc sau de căldură. Materialele de izolație se vor topi, iar sistemul de evacuare a gazelor și sistemul de protecție vor fi deteriorate, provocând scurgeri de electrolit, explozie și, eventual, incendiu.
 - 16) Nu permiteți ca bateria să intre în contact cu apa sau să se ude, aceasta poate intra în scurtcircuit, se poate supraîncălzi, rugini sau își poate pierde funcțiile.
 - 17) Nu expuneți bateria la șocuri mecanice, de exemplu, prin cădere, aruncare sau zdrobire, ceea ce ar putea provoca scurgeri de electrolit, încălzirea celulei și a bateriei, explozie și incendiu.
 - 18) Evitați ca bateria să fie conectată direct la o sursă electrică, cum ar fi o priză de brichetă auto sau o baterie de mașină, ceea ce ar putea provoca un exces de curent la o tensiune ridicată și poate cauza scurgeri de electrolit, supraîncălzirea unei celule sau a bateriei, explozie și incendiu.
 - 19) Bateriile reîncărcabile trebuie să fie scoase din aparat înainte de a fi încărcate.
 - 20) Nu trebuie amestecate diferite tipuri de baterii sau baterii noi și folosite.
 - 21) Bateriile trebuie să fie introduse cu polaritatea corectă.
 - 22) Bateriile descărcate trebuie îndepărtate din aparat și eliminate în condiții de siguranță.
 - 23) Dacă aparatul urmează să fie depozitat nefolosit pentru o perioadă lungă de timp, bateriile se scot.
 - 24) Terminalele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

PREZENTARE GENERALĂ(FIG.A)

1	Țeava suflantei	3c	Butonul de reglare a vitezei	7	Butonul de eliberare a bateriei
2	Carcasa motorului	4	Mâner	8	Buton pentru nivelul de încărcare a bateriei
3	Panou de control	5	Pachet de baterii (nu este inclus)	9	Indicarea nivelului bateriei (LED)
3a	Buton pornit/oprit	5a	Suport de baterie	10	VERDE Controlul încărcării
3b	Afișaj de putere	6	Încărcător (nu este inclus)	11	Controlul încărcăturii RED

DATE TEHNICE

Tensiune nominală	18.d.c. max20V d.c.	
Viteza fără sarcină	11000-13500/min	
Lungimea țevii de aer	550mm	
Viteza aerului	65m/s (234km/h)	
Capacitate maximă a vântului	230m /h ³	
Greutate	1.14kg	
Pachet de baterii (*Nu este inclus în cutie)	CBA20V2A-J & CBA20V2A	CBA20V4-J & CBA20V4
Tip	Li-ion	Li-ion
Tensiune nominală	20V d.c.	20V d.c.
Capacitate	2.0Ah (40Wh)	4.0Ah (80Wh)
Încărcător de baterii (*Nu este inclus în cutie)	CCH20V-J & CCH20V	
Intrare nominală	230-240V~, 50Hz	
Putere nominală de intrare	65W	
Putere nominală	21,5 V d.c.	
Curent de încărcare	2.4A	
Timp de încărcare	Aprox. 60 min. pentru bateria de 2Ah, 120 min. pentru bateria de 4Ah	
Clasa de protecție	II	
Valoarea emisiei de zgomot		
L _{PA}	81,4dB(A)	
Incertitudine K	3dB(A)	
L _{WA}	92,4dB(A)	
Incertitudine K	3dB(A)	
Nivelul de putere acustică garantat	96dB(A)	
Valoarea emisiilor de vibrații		
a _{h,D}	Max 1.976 m/s ²	
Incertitudine K	1,5 m/s ²	

INFORMAȚII

- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă cu alta.
- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot pot fi, de asemenea, utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.



AVERTISMENTE

- Emisiile de vibrații și de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot fi diferite de valorile declarate, în funcție de modul în care este utilizată scula, în special de tipul de piesă de prelucrat;
- Este necesar să se identifice măsuri de siguranță pentru a proteja operatorul care se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă timpul de declanșare).

UTILIZAREA DESTINATĂ

RO

Acest echipament este destinat doar pentru a sufla frunzișul subțire la casele particulare și în grădinile de hobby.

Acest echipament nu este potrivit pentru uz comercial. Orice altă utilizare care nu este aprobată în mod expres în aceste instrucțiuni poate duce la deteriorarea echipamentului și la pericole grave pentru utilizator. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau daunele provocate altor persoane și bunurilor acestora.

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de funcționarea incorectă.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

RO

1. Conectați duza cu tubul suflantei și blocați-o cu ajutorul butonului.(FIG.B)
2. Instalați secțiunea inferioară a tubului suflantei (instalată la pasul anterior) pe secțiunea superioară și împingeți-o până când se blochează în poziție prin intermediul butonului. Veți auzi un clic.(FIG.C)
3. Introduceți bateria în locația sa de pe partea inferioară a mânerului. Glisați-o în poziție în direcția indicată. Veți auzi un clic atunci când se blochează în poziție.(FIG.D)

ÎNAINTE DE UTILIZARE

RO

DESPACHETAREA

1. Despachetați toate piesele și așezați-le pe o suprafață plană și stabilă
2. Asigurați-vă că conținutul livrării este complet și nu prezintă daune. Dacă constatați că lipsesc piese sau prezintă deteriorări, nu utilizați produsul, ci contactați dealerul/centrul de service. Nu utilizați produsul decât dacă piesele lipsă au fost livrate în plus sau dacă piesele defecte au fost înlocuite. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol pentru persoane și bunuri.
3. Asigurați-vă că aveți toate accesoriile și instrumentele necesare pentru asamblare și funcționare.

ÎNCĂRCAREA PACHETULUI DE BATERII

Notă:

1. **Bateria poate fi deteriorată în cazul unei încărcări necorespunzătoare.**
2. **Scoateți ștecherul de la rețeaua electrică a încărcătorului înainte de a introduce sau scoate bateria.**

Bateria este încărcată parțial la livrare pentru a evita deteriorarea bateriei din cauza unei descărcări

profunde. Înainte de pornirea inițială și atunci când bateria este descărcată, aceasta trebuie încărcată. Pentru a face acest lucru, procedați după cum urmează:

1. Glisați pachetul de baterii (5) pe încărcătorul (6) cu capul în jos până când se blochează în poziție.
2. Introduceți ștecherul de rețea al încărcătorului (6) într-o priză de rețea cu siguranțe corespunzătoare. LED-ul ROȘU de control al încărcării (11) se aprinde; iar încărcarea necesită aproximativ 60 de minute.
3. Așteptați până când LED-ul ROȘU de control al încărcării (11) se stinge și LED-ul verde de control al încărcării (10) se aprinde, bateria este complet încărcată.
4. Țineți ștecherul de rețea în timp ce scoateți cablul de alimentare al încărcătorului din priza de rețea. Este posibil ca pachetul de baterii (5) și încărcătorul (6) să se fi încălzit în timpul încărcării, lăsați bateria să se răcească la temperatura camerei.
5. Scoateți bateria (5) din încărcător (6) apăsând și ținând apăsat butonul de eliberare a bateriei (7) și trăgând pachetul de baterii (5) din încărcător (6).

SCOATEREA /INSERAREA BATERIEI

1. Introduceți pachetul de baterii (5), așezați-l pe o cale de ghidare și împingeți-l înapoi în suportul pentru baterii (5a). Acesta se va introduce în mod audibil.
2. Detașați acumulatorul (5) de unealtă, apăsați butonul de eliberare a acumulatorului (7) de pe acumulator (5) și scoateți acumulatorul.

VERIFICAREA NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Bateria este prevăzută cu un indicator integrat al nivelului de încărcare.

Starea bateriei este afișată după cum urmează de cele trei LED-uri ale indicatorului de nivel al bateriei (LED) (9).

Culoarea LED-ului	Adică
Verde-portocaliu-roșu	Încărcare/ putere maximă
Portocaliu-roșu	Încărcare / putere medie
Roșu	Încărcare slabă - Reîncărcați bateria

Apăsați pe butonul de nivel de încărcare a bateriei (8) de pe acumulator (5). Puteți citi starea bateriei de pe indicatorul de nivel al bateriei (LED) (9).

UTILIZARE

RO

Instrucțiuni de utilizare

Apăsați butonul de pornire (3a) pentru a deschide/închide arcada

Apăsați butonul de reglare a vitezei pentru a regla viteza aerului.

1. Alegeți o zi uscată și, de preferință, atunci când frunzele au avut ocazia să se usuce. Este recomandat să folosiți o greblă pentru a întoarce frunzele cu o zi înainte de a le curăța, deoarece acest lucru le ajută să se usuce pe ambele părți.
2. Stați în poziție verticală și țineți suflanta, folosind mânerul.
3. Țineți suflatorul la aproximativ 10-15 cm de sol și îndreptați-l spre frunze.
4. Porniți întrerupătorul și deplasați frunzele spre un punct ales pe o suprafață plană. Balansați suflanta de la stânga la dreapta pentru a obține o acoperire mai bună.

Înainte de fiecare utilizare, verificați aparatul de suflat frunze pentru orice defecte evidente, cum ar fi piesele slăbite, uzate sau deteriorate.

Nu utilizați suflanta de frunze dacă există semne de deteriorare.

Verificați dacă secțiunile exterioare ale corpului sunt deteriorate și, dacă sunt deteriorate, solicitați înlocuirea lor unei persoane calificate.

Efectuați în mod regulat următoarele lucrări de întreținere și curățare:

- De fiecare dată când folosiți suflanta de frunze, curățați toate părțile, în special fantele de ventilație. Îndepărtați orice umezeală, resturi sau praf și depozitați-le într-un mediu curat și uscat.
- Nu utilizați sau scufundați suflanta de frunze în apă și nu folosiți agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora suflanta de frunze.
- Nu încercați să reparați singur suflanta de frunze, duceți-o întotdeauna la o persoană calificată pentru reparații.

PACHET DE BATERII

- Păstrați pachetul de baterii complet încărcat.
- Odată ce lumina de încărcare devine verde, scoateți bateria din încărcător și deconectați încărcătorul de la priză.
- Nu depozitați acumulatorul pe unealtă.
- După încărcare, pachetul de baterii poate fi depozitat în încărcător, atâta timp cât încărcătorul nu este conectat la priză.

ÎNTREȚINEREA ÎNCĂRCĂTORULUI

- Păstrați încărcătorul curat și fără resturi. Nu permiteți ca materiale străine să pătrundă în cavitatea încastrată sau pe contacte. Ștergeți încărcătorul cu o cârpă uscată. Nu utilizați solvenți sau apă și nu plasați încărcătorul în condiții de umiditate.
- Scoateți încărcătorul din priză atunci când nu are niciun pachet de baterii în el.
- Încărcați complet bateriile înainte de a le depozita.
- Depozitați încărcătorul la o temperatură normală a camerei. Nu îl depozitați la căldură excesivă. Nu utilizați încărcătorul în lumina directă a soarelui. Reîncărcați la o temperatură a camerei între 45° F și 104 ° F. Dacă pachetul de baterii este fierbinte, lăsați-l să se răcească înainte de a-l reîncărca.

DEPOZITARE

- A nu se păstra la îndemâna copiilor.
- Curățați toate materialele străine de pe produs. Depozitați unitatea inactiv în interior, într-o zonă uscată, bine ventilată și inaccesibilă copiilor. Țineți-l departe de agenți corozivi, cum ar fi substanțele chimice de grădina și sărurile de degivrare.

ELIMINAREA BATERIILOR ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU MEDIU

RO

Bateriile utilizate în pachetul de baterii al acestui motoferăstrău conțin următoarele materiale toxice și corozive: LITIU-ION.



AVERTISMENT:

Materialele toxice trebuie eliminate într-un mod specificat pentru a preveni contaminarea mediului. Înainte de a arunca pachetele de baterii litiu-ion deteriorate sau uzate, contactați agenția locală de eliminare a deșeurilor pentru informații și instrucțiuni specifice. Duceți bateriile la un centru local de reciclare și/sau de

eliminarea a deșeurilor care este certificată pentru eliminare.

Dacă acumulatorul se fisurează sau se sparge, indiferent dacă prezintă sau nu scurgeri, nu-l reîncărcați și nu-l utilizați. Aruncați-l și înlocuiți-l cu un pachet de baterii nou. **NU ÎNCERCAȚI SĂ ÎL REPARAȚI!**

Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirea și riscul de incendiu, explozie sau electrocutare, precum și pentru a evita deteriorarea mediului înconjurător:

- Acoperiți bornele bateriei cu o bandă adezivă rezistentă.
- Nu încercați să scoateți sau să distrugeți niciuna dintre componentele acumulatorului.
- Nu încercați să deschideți pachetul de baterii.
- În cazul în care se produce o scurgere, electroliții care se eliberează sunt corozivi și toxici. Nu introduceți soluția în ochi sau pe piele și nu o înghițiți.
- Nu aruncați bateriile la gunoiul menajer obișnuit.
- NU incinerati bateriile.
- NU plasați bateriile în locuri în care acestea vor ajunge în depozitele de deșeurii sau în fluxul de deșeurii solide municipale.
- Aruncați bateriile la un centru de reciclare sau de eliminare certificată.

DEPANARE

RO

Următorul formular enumeră sistemele de operare comune cu probleme și soluții. Vă rugăm să citiți cu atenție formularul și să îl urmați.

PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUȚIE
Motorul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none">• Pachetul de baterii nu este atașat la suflantă.• Nu există niciun contact electric între suflantă și baterie.• Pachetul de baterii este epuizat.• Pachetul de baterii sau suflanta este prea fierbinte.• Bateria nu are suficientă încărcare	<ul style="list-style-type: none">• Atașați pachetul de baterii la suflantă.• Scoateți bateria, verificați contactele și reinstalați pachetul de baterii.• Reîncărcați pachetul de baterii.• Lăsați pachetul de baterii sau suflanta să se răcească.• Verificați dacă încărcătorul de baterii funcționează• Aranjați o reparație de către un profesionist
Zgomote anormale	<ul style="list-style-type: none">• Țeava suflantei este blocată• Șuruburi slăbite	<ul style="list-style-type: none">• Opriți, îndepărtați obiectele• Strângeți toate componentele.

DISPOZIȚIE



Pentru a ajuta mediul înconjurător, vă rugăm să aruncați produsul în mod corespunzător atunci când acesta a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață utilă și nu la gunoiul menajer. Informații privind punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora pot fi obținute de la autoritatea locală



Deteriorarea mediului prin eliminarea incorectă a bateriilor / bateriilor reîncărcabile.

Scoateți pachetul de baterii din produs înainte de a-l elimina. Bateriile/baterii reîncărcabile nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul normelor și reglementărilor privind tratarea deșeurilor periculoase. Vă rugăm să eliminați bateriile în conformitate cu cerințele locale relevante

Producătorul garantează produsul împotriva defectelor de material și manoperă pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției originale. Acesta poate fi prelungit cu un an dacă utilizatorul se abonează la site-ul web al myswap. Garanția se aplică numai dacă produsul este destinat uzului casnic. Garanția nu acoperă defecțiunile datorate uzurii normale.

Producătorul este de acord să înlocuiască piesele identificate ca fiind defecte de către distribuitorul desemnat. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru înlocuirea totală sau parțială a dispozitivului și/sau pentru daunele care decurg din aceasta.

Garanția nu acoperă defecțiunile cauzate de:

întreținerea insuficientă,
asamblarea, ajustarea sau funcționarea anormală a produsului,
piesele supuse uzurii normale.

Garanția nu se extinde la:

costurile de expediere și ambalare,
utilizarea instrumentului în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
utilizarea și întreținerea dispozitivului, efectuate într-un mod care nu este descris în manualul de utilizare.

Datorită politicii noastre de îmbunătățire continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica sau de a schimba specificațiile fără notificare prealabilă. În consecință, produsul poate fi diferit față de informațiile conținute în acesta, dar o modificare va fi efectuată fără notificare prealabilă dacă este recunoscută ca o îmbunătățire a caracteristicilor precedente.

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul sau codul piesei, pe care îl puteți găsi în lista de piese de schimb din acest manual. Păstrați chitanța de achiziție; fără aceasta, garanția nu este valabilă. Pentru a vă ajuta cu produsul dvs., vă invităm să ne contactați prin telefon sau prin intermediul site-ului nostru:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Trebuie să creați un „bilet” prin intermediul platformei web.

Înregistrați-vă sau creați-vă contul.

Indicați referința sculei.

Alegeți subiectul cererii dvs.

Descrieți problema dumneavoastră.

Atașați aceste fișiere: factura sau chitanța de vânzare, fotografia plăcuței de identificare (numărul de serie), fotografia piesei de care aveți nevoie (de exemplu: pinii de pe fișa transformatorului care sunt rupți).



CE TREBUIE SĂ FAC ÎN CAZUL ÎN CARE APARATUL MEU SE DEFECTEAZĂ?

Dacă v-ați cumpărat produsul dintr-un magazin:

- Asigurați-vă că aparatul este complet, cu toate accesoriile furnizate și este curat! În caz contrar, reparatorul va refuza aparatul.
- Mergeți la magazin cu aparatul intact și cu chitanța sau factura.

Dacă ați cumpărat produsul dvs. de pe un site web:

- Asigurați-vă că aparatul este complet, cu toate accesoriile furnizate și este curat! În caz contrar, reparatorul va refuza aparatul.
- Creați un bilet de servicii SWAP-Europe pe site-ul: <https://services.swap-europe.com> Când faceți solicitarea pe SWAP-Europe, trebuie să atașați factura și fotografia plăcuței de identificare (numărul de serie).

Contactați stația de reparații pentru a vă asigura că este disponibilă înainte de a lăsa aparatul.

Mergeți la stația de reparații cu aparatul complet împachetat, însoțit de factura de achiziție și de fișa de asistență a stației care poate fi descărcată după ce cererea de service este completată pe site-ul SWAP-Europe

Vă rugăm să păstrați ambalajul original pentru a permite returnarea serviciului post-vânzare sau să împachetați aparatul într-o cutie de carton similară de aceleași dimensiuni.

Pentru orice întrebare referitoare la serviciile noastre post-vânzare puteți face o cerere pe site-ul nostru <https://services.swap-europe.com>

Linia noastră de asistență telefonică rămâne disponibilă la numărul +33 (9) 70 75 30 30.



GARANȚIA NU ACOPERĂ:

- Pornirea și configurarea produsului.
- Daune rezultate din uzura normală a produsului.
- Daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Daune rezultate din asamblare sau pornire, care nu sunt în conformitate cu manualul de utilizare.
- Evenimente de întreținere periodice și standard.
- Acțiuni de modificare și demontare care anulează direct garanția.
- Produse al căror marcaj de autentificare original (marca, numărul de serie) a fost degradat, modificat sau retras.
- Înlocuirea consumabilelor.
- Utilizarea pieselor neoriginale.
- Spargerea pieselor după impacturi sau proiecții.
- Defecțiuni ale accesoriilor.
- Defecte și consecințele acestora legate de orice cauză externă.
- Pierderea componentelor și pierderea din cauza înșurubării insuficiente.
- Tăierea componentelor și orice deteriorare legată de slăbirea pieselor.
- Suprasolicitare sau supraîncălzire.
- Calitate slabă a sursei de alimentare: tensiune defectă, eroare de tensiune etc.
- Daunele care rezultă din privarea de beneficiul produsului în timpul necesar pentru reparații și, în general, costurile legate de imobilizarea produsului.
- Costurile unei a doua opinii stabilite de o terță parte în urma unei estimări a unei stații de reparații SWAP-Europe
- Utilizarea unui produs care ar arăta un defect sau o ruptură care nu a făcut obiectul unui raport imediat și / sau reparare cu serviciile SWAP-Europe.
- Deteriorare legată de transport și depozitare*.

* În conformitate cu legislația privind transportul, daunele legate de transport trebuie declarate transportatorilor în termen de cel mult 48 de ore după observare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire.

Acest document este un supliment la notificarea dvs., o listă neexhaustivă.

Atenție: toate comenzile trebuie verificate în prezența persoanei de livrare. În cazul refuzului de către persoana de livrare, trebuie să refuzați livrarea și să anunțați refuzul.

Memento: rezervele nu exclud notificarea prin scrisoare recomandată cu confirmare în termen de 72 de ore.

Informații:

Dispozitivele termice trebuie să fie iernate în fiecare sezon (serviciu disponibil pe site-ul SWAP-Europe). Bateriile trebuie încărcate înainte de a fi depozitate.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**IMPORTANTE**

**LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR.
CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**

Prácticas operativas seguras para aspiradores de jardín eléctricos de mano y sopladores de jardín con o sin medios de trituración y sopladores de jardín.

Formación

- Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los mandos y el uso correcto de la máquina.
- No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. La normativa local puede restringir la edad del operador.
- Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.

Preparación

- Obtenga protección para los oídos y gafas de seguridad. Úselos en todo momento mientras maneja la máquina.
- Cuando utilice la máquina, lleve siempre calzado adecuado y pantalones largos. No utilice la máquina

si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa holgada o con cordones o lazos que cuelguen.

- No lleve ropa suelta ni joyas que puedan ser aspiradas por la entrada de aire. Mantenga el pelo largo alejado de las entradas de aire.
- Utilice la máquina en la posición recomendada y sólo sobre una superficie firme y nivelada.
- No utilice la máquina sobre una superficie pavimentada o de grava donde el material expulsado pueda causar lesiones.
- Antes de utilizarla, compruebe siempre visualmente que los medios de trituración, los pernos de los medios de trituración y otros elementos de fijación estén bien sujetos, que la carcasa no esté dañada y que los protectores y las rejillas estén en su sitio. Sustituya los componentes desgastados o dañados en juegos para preservar el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
- No utilice nunca la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.

Operación

- Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cámara de alimentación está vacía.
- Mantenga la cara y el cuerpo alejados del orificio de entrada del alimento.
- No introduzca las manos ni ninguna otra parte del cuerpo o de la ropa en la cámara de alimentación, el conducto de descarga o cerca de ninguna pieza

móvil.

- Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento. No se estire demasiado. No se sitúe nunca a un nivel superior al de la base de la máquina cuando introduzca material en ella.
- Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice esta máquina.
- Cuando introduzca material en la máquina, tenga mucho cuidado de no incluir trozos de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- Si el mecanismo de corte golpea algún objeto extraño o si la máquina empieza a hacer algún ruido o vibración inusual, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y deje que la máquina se pare. Desconecte la máquina de la fuente de alimentación y siga los siguientes pasos antes de volver a ponerla en marcha y hacerla funcionar:
 - i) inspeccionar en busca de daños;
 - ii) sustituir o reparar cualquier pieza dañada;
 - iii) compruebe si hay piezas sueltas y apriételas.
- No permita que el material procesado se acumule en la zona de descarga; esto puede impedir una descarga adecuada y puede provocar el retroceso del material a través de la abertura de admisión.
- Si la máquina se atasca, apague la fuente de alimentación y retire la batería antes de limpiar los residuos.
- No utilice nunca la máquina con protecciones o escudos defectuosos, o sin que estén colocados los

dispositivos de seguridad, por ejemplo, el recogedor de residuos.

- Mantenga la fuente de alimentación limpia de residuos y otras acumulaciones para evitar daños en la fuente de alimentación o un posible incendio.
- No transporte esta máquina con la fuente de alimentación en funcionamiento.
- Pare la máquina. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo:
 - cada vez que abandone la máquina,
 - antes de desatascar o desobstruir el conducto,
 - antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
- No incline la máquina mientras la fuente de alimentación esté en funcionamiento.

Mantenimiento y almacenamiento

- Cuando detenga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, apague la fuente de alimentación, desconecte la máquina del suministro y asegúrese de que todas las piezas móviles se detienen por completo. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Cuide la máquina y manténgala limpia.
- Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- Al realizar el mantenimiento de los medios de

trituration, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté desconectada debido a la función de enclavamiento de la protección, los medios de trituración pueden moverse.

- Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por seguridad. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- No intente nunca anular la función de enclavamiento de la protección.

Instrucciones adicionales

- No permita que utilicen la máquina niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia y conocimientos o que no conozcan estas instrucciones. La normativa local puede restringir la edad del operador.
- No utilice la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.
- Recuerde que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que se produzcan para las personas o sus bienes
- Antes de conectar la máquina, compruebe:
- Si la herramienta y la batería no están dañadas. Si algo está dañado, no utilice la máquina y devuélvala a su distribuidor para su inspección y reparación.
- No utilice accesorios distintos de los recomendados por el fabricante; los accesorios no recomendados pueden dañar la unidad y/o causar lesiones.

- No desmonte la herramienta usted mismo. Cualquier desmontaje, reparación o inspección debe ser realizada únicamente por personal cualificado.
- Utilice la herramienta completamente montada y asegurada. Antes de utilizarla, compruebe que las protecciones y los dispositivos de seguridad están colocados.
- Cuando utilice la máquina, lleve siempre equipo de protección, incluyendo: pantalla facial, visera o gafas, protección auditiva, casco, guantes, calzado antideslizante y ropa protectora.
- Transporte siempre la máquina por el asa; no utilice nunca el cable ni ninguna otra parte de la máquina.
- No utilice la máquina cuando esté cansado, bajo los efectos del alcohol, las drogas o cuando esté enfermo.
- Utilice la herramienta para aspirar y soplar hojas y materiales similares. No sople materiales inflamables, colillas de cigarrillos ni materiales que puedan dañar la unidad.
- No utilice el aparato para aspirar agua o residuos húmedos.
- Utilice siempre la máquina con la bolsa de recogida.
- Evite utilizar la máquina cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de tormentas y rayos.
- En caso de accidente, deje de utilizar la máquina inmediatamente. Apáguela y desenchúfela para comprobar el problema. No utilice la máquina cuando esté dañada.

- No utilice la herramienta en una zona con ventilación insuficiente. Las emisiones de gas pueden causar lesiones.
- No utilice la herramienta en lugares húmedos.
- No utilice la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.
- No utilice el producto si las protecciones están dañadas o no están colocadas.
- No se doble. Mantenga un buen equilibrio en todo momento.
- Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.
- Utilice y maneje la máquina con cuidado
- No acerque su cuerpo, ropa o calzado a la abertura de ventilación.
- No apunte con la herramienta delante de las personas; esto puede provocar accidentes y lesiones.
- No coloque ningún objeto dentro del tubo ni dentro de la herramienta.
- Antes de utilizar la máquina y después de un choque, compruebe si hay signos de desgaste o daños. Realice las reparaciones necesarias.
- Inspeccione y mantenga el producto con regularidad. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado.
- Los niños no deben jugar con bolsas de plástico ni con piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.

- No utilice el producto sobre una superficie resbaladiza.
- No utilice el producto en pendientes pronunciadas y resbaladizas. Si tiene que trabajar en pendientes, extreme las precauciones y preste atención a sus pies. Lleve calzado antideslizante.
- Cuando planifique su horario de trabajo, deje tiempo suficiente para descansar. Limite el uso continuado del aparato; por ejemplo, utilice de 30 a 40 minutos por sesión y tómese de 10 a 20 minutos de descanso entre sesiones de trabajo. Trabaje un máximo de dos horas al día.
- No te excedas y mantén el equilibrio en todo momento; asegúrate siempre de pisar bien en las pendientes. Camine, nunca corra.
- No toque las piezas móviles peligrosas antes de que la máquina esté desconectada de la red eléctrica y las piezas móviles peligrosas se hayan detenido por completo.
- No utilice nunca la máquina con protecciones o escudos defectuosos, o sin dispositivos de seguridad.
- Evite utilizar la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.

Riesgos residuales

Aunque utilice este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, sigue existiendo el riesgo de lesiones y daños. La estructura y el diseño de este

producto pueden presentar los siguientes peligros:

- La emisión de vibraciones puede tener consecuencias negativas para la salud si el producto se utiliza durante periodos prolongados o si no se manipula y mantiene adecuadamente.
- Riesgo de daños personales y materiales causados por proyectiles.
- El uso prolongado de este producto puede exponer al operario a vibraciones y producir la enfermedad denominada "dedos blancos". Para reducir el riesgo, utilice guantes y mantenga las manos calientes.
- Si se presenta alguno de los síntomas del "síndrome del dedo blanco", busque atención médica inmediatamente. Los síntomas del "dedo blanco" incluyen entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo y dolor, pérdida de fuerza, cambios de color o afección de la piel. Estos síntomas suelen aparecer en los dedos, las manos o las muñecas. El riesgo aumenta a baja temperatura.
- Inhalación de partículas de material soplado / aspirado
- Proyecciones involuntarias
- Contacto con cuerpos extraños
- Contacto con la herramienta en funcionamiento
- Pérdida de audición en ausencia de protección auditiva adecuada

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ACCIONADAS POR BATERÍA

- 1) Asegúrese de que la herramienta esté apagada antes de insertar la batería. La inserción de una batería en una herramienta que está encendida puede provocar accidentes.

- 2) Recargue las baterías sólo en interiores porque el cargador de baterías está diseñado para uso exclusivo en interiores. Riesgo de descarga eléctrica.
- 3) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de baterías de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- 4) No exponga la batería a la luz solar intensa durante periodos prolongados ni la deje sobre un calefactor. El calor daña la batería y existe riesgo de explosión.
- 5) Deje que la batería caliente se enfríe antes de cargarla.
- 6) No abra la batería y evite dañarla mecánicamente. Existe riesgo de cortocircuito y pueden desprenderse humos que irriten las vías respiratorias. Procure respirar aire fresco y solicite asistencia médica en caso de malestar.
- 7) No utilice pilas no recargables. Podría dañar el aparato.
- 8) El rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante la carga es de 4°C a 40°C.
- 9) El intervalo de temperatura ambiente recomendado para el almacenamiento de herramientas y baterías es de 0°C a 50°C.
- 10) El rango de temperatura ambiente recomendado para el uso de la herramienta y la batería es de -5°C a 50°C.
- 11) Retire la batería del dispositivo antes de guardarlo.
- 12) Las fugas de electrolito de las células pueden dañar la piel, la ropa o cualquier otro objeto expuesto a ellas. Si el electrolito entra en contacto con la piel o la ropa, lávese a fondo con agua limpia. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, no se los frote, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia, como agua del grifo, y consulte inmediatamente a un médico.
- 13) No desmonte ni modifique la batería, ya que podría provocar cortocircuitos entre las celdas o entre la celda y su cableado, y desactivar el sistema de protección de seguridad de la batería. Esto puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento de una celda o batería, explosión e incendio.
- 14) Evite el cortocircuito casual o involuntario de una batería con objetos metálicos como: alambres, herramientas, collares u horquillas para el pelo, que pueden provocar cortocircuitos, lo que causa un flujo excesivo de corriente, fugas de electrolito, calentamiento de las celdas o baterías, explosión e incendio.
- 15) Mantenga la batería alejada del fuego o del calor. Los materiales aislantes se derretirán y el respiradero de salida de gases y el sistema de protección se dañarán, provocando fugas de electrolito, reventones y posiblemente un incendio.
- 16) No permita que la batería entre en contacto con el agua o se moje, podría cortocircuitarse, sobrecalentarse, oxidarse o perder sus funciones.
- 17) No exponga la batería a golpes mecánicos, por ejemplo, dejándola caer, lanzándola o aplastándola, ya que podría provocar fugas de electrolito, calentamiento de la celda y de la batería, explosión e incendio.
- 18) Evite que la batería se conecte directamente a una fuente eléctrica, como la toma del encendedor del coche o la batería del coche, ya que podría provocar un flujo excesivo de corriente a alta tensión y causar fugas de electrolito, sobrecalentamiento de una celda o batería, explosión e incendio.
- 19) Las baterías recargables deben extraerse del aparato antes de cargarlas.
- 20) No se deben mezclar distintos tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
- 21) Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- 22) Las pilas gastadas deben retirarse del aparato y eliminarse de forma segura.
- 23) Si el aparato se va a almacenar sin usar durante un largo periodo de tiempo, se retiran las pilas.
- 24) Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

VISIÓN GENERAL(FIG.A)

1	Tubo del soplador	3c	Botón de ajuste de la velocidad	7	Botón de liberación de la batería
2	Carcasa del motor	4	Mango	8	Botón de nivel de carga de la batería
3	Panel de control	5	Batería (no incluida)	9	Indicación del nivel de batería (LED)
3a	Botón de encendido/apagado	5a	Portapilas	10	VERDE Control de carga
3b	Indicación de potencia	6	Cargador (no incluido)	11	Control de carga RED

DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal	18.c.c. máx20V c.c.	
Velocidad en vacío	11000-13500/min	
Longitud del tubo de aire	550 mm	
Velocidad del aire	65 m/s (234 km/h)	
Capacidad eólica máxima	230m /h ³	
Peso	1,14 kg	
Batería (*No incluida en la caja)	CBA20V2A-J & CBA20V2A	CBA20V4-J & CBA20V4
Tipo	Li-ion	Li-ion
Tensión nominal	20 V c.c.	20 V c.c.
Capacidad	2,0Ah (40Wh)	4,0Ah (80Wh)
Cargador de pilas (*No incluido en la caja)	CCH20V-J & CCH20V	
Entrada nominal	230-240V~, 50Hz	
Potencia nominal de entrada	65W	
Potencia nominal	21,5 V c.c.	
Corriente de carga	2.4A	
Tiempo de carga	Aprox. 60min para batería de 2Ah, 120min para batería de 4Ah	
Clase de protección	II	
Valor de emisión de ruido		
L _{PA}	81,4 dB(A)	
Incertidumbre K	3 dB(A)	
L _{WA}	92,4 dB(A)	
Incertidumbre K	3 dB(A)	
Nivel de potencia acústica garantizado	96 dB(A)	
Valor de emisión de vibraciones		
a _{h,D}	Máx. 1,976 m/s ²	
Incertidumbre K	1,5 m/s ²	

INFORMACIÓN

- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIAS

- Las emisiones de vibraciones y ruidos durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta y, especialmente, del tipo de pieza de trabajo que se procese;
- Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operario que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuando funciona en vacío, además del tiempo de activación).

USO PREVISTO

SP

Este equipo sólo está destinado a soplar follaje fino en casas particulares y jardines de aficionados.

Este equipo no es apto para uso comercial. Cualquier otro uso no aprobado expresamente en estas instrucciones puede provocar daños en el equipo y graves peligros para el usuario.

El operador o usuario es responsable de los accidentes o daños a otras personas y a sus bienes.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un funcionamiento incorrecto.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

SP

1. Conectar la boquilla con el tubo del soplador y bloquear con el botón. (FIG.B)
2. Instale la sección inferior del tubo del soplador (instalada en el paso anterior) en la sección superior y empuje hasta que encaje en su sitio por el botón. Oirá un clic.(FIG.C)
3. Inserte la batería en su ubicación en la parte inferior de la empuñadura. Deslícela en la dirección indicada. Oirá un clic cuando encaje en su sitio.(FIG.D)

ANTES DE USAR

SP

DESEMBALAJE

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
2. Asegúrese de que el contenido de la entrega está completo y no presenta daños. Si observa que faltan piezas o que presentan daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor/centro de servicio. No utilice el producto a menos que se hayan entregado además las piezas que faltan o se hayan sustituido las piezas defectuosas. El uso de un producto incompleto o dañado representa un peligro para las personas y la propiedad.
3. Asegúrese de que dispone de todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y el funcionamiento.

CARGA DE LA BATERÍA

Nota:

1. La batería puede dañarse en caso de carga incorrecta.

2. Retire el enchufe del cargador antes de introducir o extraer la batería.

La batería se entrega parcialmente cargada para evitar daños en la batería causados por una descarga profunda. Antes de la puesta en marcha inicial y cuando la batería está baja, debe cargarse la batería. Para ello, proceda como se indica a continuación:

1. Deslice la batería (5) sobre el cargador (6) boca abajo hasta que encaje.
2. Inserte el enchufe del cargador (6) en una toma de corriente con fusible. El LED ROJO de control de carga (11) se ilumina; y la carga requiere aprox. 60min.
3. Espere hasta que el LED ROJO de control de carga (11) se apague y el LED verde de control de carga (10) se ilumine, la batería está completamente cargada.
4. Sujete el enchufe de red mientras extrae el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente. La batería (5) y el cargador (6) pueden haberse calentado durante la carga, deje que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente.
5. Extraiga la batería (5) del cargador (6) manteniendo pulsado el botón de liberación de la batería (7) y tirando de la batería (5) para extraerla del cargador (6).

EXTRACCIÓN/INTRODUCCIÓN DE LA BATERÍA

1. Introduzca la batería (5), colóquela en un carril guía y empújela hacia atrás en el portapilas (5a). Se oirá cómo encaja.
2. Separe la batería (5) de la herramienta, pulse el botón de liberación de la batería (7) en la batería (5) y tire de la batería hacia fuera.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería lleva integrada una indicación del nivel de carga.

El estado de la batería se muestra de la siguiente manera mediante los tres LED del indicador de nivel de batería (LED) (9).

Color del LED	Significado
Verde-naranja-rojo	Carga/potencia máxima
Naranja-Rojo	Carga media / potencia
Rojo	Carga débil - Recargue la batería

Pulse el botón de nivel de carga de la batería (8) de la batería (5). Puede leer el estado de la batería en la indicación del nivel de carga (LED) (9).

USO

SP

Instrucciones de uso

Pulse el botón de encendido (3a) para abrir/cerrar la cortina.

Pulse el botón de ajuste de velocidad para ajustar la velocidad del aire.

5. Elija un día seco y preferiblemente cuando las hojas hayan tenido la oportunidad de secarse. Se recomienda utilizar un rastrillo para dar la vuelta a las hojas el día antes de limpiarlas, ya que así se secan por ambos lados.

1. Colóquese de pie y sujete el soplador por el asa.
2. Mantenga el soplador a unos 10-15 cm del suelo y diríjalo hacia las hojas.
3. Encienda el interruptor y mueva las hojas hacia un punto elegido en una superficie plana. Gire el soplador de izquierda a derecha para obtener una mejor cobertura.

Antes de cada uso, compruebe si el soplador de hojas presenta defectos evidentes, como piezas sueltas, desgastadas o dañadas.

No utilice el soplador de hojas si hay indicios de daños.

Compruebe que las secciones exteriores de la carrocería no estén dañadas y, si lo están, pida a una persona cualificada que las sustituya.

Realice periódicamente las siguientes tareas de mantenimiento y limpieza:

- Cada vez que utilice el soplador de hojas, limpie todas las piezas, especialmente las ranuras de ventilación. Elimine cualquier resto de humedad, suciedad o polvo y guárdelo en un lugar limpio y seco.
- No utilice ni sumerja el soplador de hojas en agua ni utilice productos de limpieza o disolventes, ya que podrían dañar el soplador de hojas.
- No intente reparar el soplador de hojas usted mismo, llévelo siempre a un técnico cualificado.

PAQUETE DE PILAS

- Guarde la batería completamente cargada.
- Una vez que la luz de carga se ponga verde, retira la batería del cargador y desconecta el cargador de la toma de corriente.
- No guarde la batería sobre la herramienta.
- Después de la carga, la batería puede guardarse en el cargador, siempre que éste no esté enchufado.

MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

- Mantenga el cargador limpio y libre de residuos. No permita que penetren cuerpos extraños en la cavidad o en los contactos. Limpie el cargador con un paño seco. No utilice disolventes ni agua, y no coloque el cargador en lugares húmedos.
- Desenchufa el cargador cuando no tenga batería.
- Cargue completamente las baterías antes de guardarlas.
- Guarde el cargador a temperatura ambiente normal. No lo guarde a una temperatura excesiva. No utilice el cargador bajo la luz solar directa. Recárguelo a temperatura ambiente entre 45° F y 104° F. Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de recargarla.

ALMACENAMIENTO

- Almacenar fuera del alcance de los niños.
- Limpie todo el material extraño del producto. Almacene la unidad de ralentí en un lugar seco, bien ventilado e inaccesible para los niños. Manténgalo alejado de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería y sales de deshielo.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS DE FORMA SEGURA PARA EL

MEDIO AMBIENTE

Las baterías utilizadas en el paquete de baterías de esta motosierra contienen el siguiente material tóxico y corrosivo: LITIO-ION.

ADVERTENCIA:

Los materiales tóxicos deben desecharse de forma específica para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de deshacerse de baterías de iones de litio dañadas o desgastadas, póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos para obtener información e instrucciones específicas. Lleve las baterías a un centro local de reciclaje y/o eliminación certificado para su eliminación.

Si la batería se agrieta o se rompe, tenga o no fugas, no la recargues ni la utilices. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. **NO INTENTE REPARARLO.**

Siga estas instrucciones para evitar lesiones y el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, así como para evitar daños al medio ambiente:

- Cubre los bornes de la batería con cinta adhesiva de alta resistencia.
- No intente extraer ni destruir ninguno de los componentes de la batería.
- No intente abrir la batería.
- Si se produce una fuga, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. Evite que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la ingiera.
- No tire las pilas a la basura doméstica normal.
- NO incinere las pilas.
- NO coloque las pilas en lugares donde puedan pasar a formar parte de vertederos o del flujo de residuos sólidos urbanos.
- Deseche las pilas en un centro de reciclaje o eliminación certificado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SP

El siguiente formulario enumera el sistema operativo común con problemas y soluciones. Por favor, lea atentamente el formulario y sígalo.

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería no está conectada al soplador. • No hay contacto eléctrico entre el soplador y la batería. • La batería está agotada. • La batería o el soplador están demasiado calientes. • La batería no tiene carga suficiente 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque la batería en el soplador. • Retire la batería, compruebe los contactos y vuelva a instalarla. • Vuelve a cargar la batería. • Deje que la batería o el soplador se enfríen. • Comprobar que el cargador de batería funciona • Encargue la reparación a un profesional
Ruidos anormales	<ul style="list-style-type: none"> • El tubo del soplador está atascado • Pernos sueltos 	<ul style="list-style-type: none"> • Apagar, retirar los objetos • Apriete todos los componentes.

DISPOSICIÓN



Para ayudar al medio ambiente, deseche el producto correctamente cuando haya llegado al final de su vida útil y no en la basura doméstica. Para más información sobre los puntos de recogida y sus horarios, diríjase a su ayuntamiento.



Daños al medio ambiente por eliminación incorrecta de las pilas / baterías recargables.

Retire la batería del producto antes de desecharlo. Las pilas / baterías recargables no pueden eliminarse con los residuos domésticos habituales. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a las normas y reglamentos de tratamiento de residuos peligrosos. Elimine las pilas de acuerdo con los requisitos locales pertinentes.

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra original. Se puede prorrogar por un año si el usuario se suscribe al sitio web de myswap. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza para uso doméstico. La garantía no cubre averías debidas al desgaste normal.

El fabricante acepta reemplazar las piezas identificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por el reemplazo de la máquina, total o parcialmente, y/o por los daños resultantes.

La garantía no cubre averías debidas a:

- mantenimiento insuficiente
- montaje, ajuste u operaciones anormales del producto
- piezas sujetas a desgaste normal

La garantía no se extiende a:

- Gastos de envío y embalaje.
- Uso de la herramienta para un propósito diferente al que fue diseñada.
- Uso y mantenimiento de la máquina realizados de una manera no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de alterar o cambiar las especificaciones sin previo aviso. En consecuencia, el producto puede ser diferente de la información que se ofrece del mismo, pero se realizará una modificación sin previo aviso si se reconoce como una mejora de la característica anterior.

LEA EL MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Cuando solicite repuestos, indique el número de pieza o código, puede encontrarlo en la lista de repuestos de este manual. Conserve el recibo de compra; sin él, la garantía no es válida. Para ayudarle con el producto, puede contactar con nosotros por teléfono o a través de nuestro sitio web:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Debe crear un "tíquete" a través de la plataforma web.

Regístrese o cree su cuenta.

Indique la referencia de la herramienta.

Elija el tema de su solicitud.

Describa su problema.

Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de

la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que están rotas).



swap

¿QUÉ DEBO HACER SI SE DAÑA LA MÁQUINA?

Si ha comprado el producto en una tienda:

- ¡Asegúrese de que la máquina esté completa con todos los accesorios suministrados y limpia! Si este no es el caso, el reparador la rechazará.
- Acuda a la tienda con la máquina completa y con el recibo o factura.

Si ha comprado el producto en un sitio web:

- ¡Asegúrese de que la máquina esté completa con todos los accesorios suministrados y limpia! Si este no es el caso, el reparador la rechazará.
- Cree un tique de servicio SWAP-Europe en el sitio: <https://services.swap-europe.com> Al realizar la solicitud en SWAP-Europe, debe adjuntar la factura y la foto de la placa de identificación (número de serie). Comuníquese con la estación de reparación para asegurarse de que esté disponible antes de dejar la máquina.

Vaya a la estación de reparación con máquina completa y empaquetada, acompañada de la factura de compra y la hoja de soporte de la estación descargable después de que se complete la solicitud de servicio en el sitio de SWAP-Europe

Conserve el embalaje original para las devoluciones del servicio posventa o empaquete la máquina con una caja de cartón similar de las mismas dimensiones.

Para cualquier pregunta relacionada con nuestro servicio posventa, puede realizar una solicitud en nuestro sitio web <https://services.swap-europe.com>

Nuestra línea directa permanece disponible en el +33 (9) 70 75 30 30.



LA GARANTÍA NO CUBRE:

- Puesta en marcha y configuración del producto.
- Daños resultantes del desgaste normal del producto.
- Daños resultantes de un uso inadecuado del producto.
- Daños resultantes del montaje o la puesta en marcha sin respetar lo indicado en el manual de usuario.
- Eventos de mantenimiento periódicos y estándar.
- Acciones de modificación y desmontaje que invaliden directamente la garantía.
- Productos cuya marca de autenticación original (marca o número de serie) haya sido degradada, alterada o retirada.
- Reemplazo de consumibles.
- Uso de piezas no originales.
- Rotura de piezas tras impactos o proyecciones.
- Averías de accesorios.
- Defectos y sus consecuencias vinculados a cualquier causa externa.
- Pérdida de componentes y pérdida por atornillado insuficiente.
- Componentes de corte y cualquier daño relacionado con el aflojamiento de piezas.
- Sobrecarga o sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la fuente de alimentación: voltaje defectuoso, error de voltaje, etc.
- Los daños resultantes de la privación del disfrute del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, de manera más general, los costes relacionados con la inmovilización del producto.
- Los costes de una segunda opinión de un tercero tras una estimación de una estación de reparación de SWAP-Europe.
- El uso de un producto que presentaría un defecto o una rotura que no fue objeto de una denuncia inmediata y/o reparación con los servicios de SWAP-Europe.
- Deterioro vinculado al transporte y almacenamiento*.

* De acuerdo con la legislación de transporte, los daños relacionados con el transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas después de la observación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su aviso, una lista no exhaustiva.

Atención: Todos los pedidos deben comprobarse en presencia del repartidor. En caso de rechazo por parte del repartidor, simplemente deberá rechazar el envío y notificar su rechazo.

Recordatorio: las reservas no excluyen la notificación por carta certificada con acuse de recibo en el plazo de 72 horas.

Información:

Los dispositivos térmicos deben hibernar cada temporada (servicio disponible en el sitio de SWAP-Europe). Las baterías deben cargarse antes de almacenarse.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

Safe operating practices for hand-held mains-operated electrical garden vacuums, and garden blower/vacuums with or without shredding means and garden blowers

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind, that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- Obtain ear protection and safety glasses. Wear them at all times while operating the machine.
- While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

- Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
- Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- Before using, always visually inspect to see, that the shredding means, shredding means bolts and other fasteners are secure, the housing is undamaged and that guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

Operation

- Before starting the machine, make certain that the feeding chamber is empty.
- Keep your face and body away from the feed intake opening.
- Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
- Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.
- Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
- When feeding material into the machine be

extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.

- If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the machine to stop. Disconnect the machine from the supply and take the following steps before restarting and operating the machine:
 - i) inspect for damage;
 - ii) replace or repair any damaged parts;
 - iii) check for and tighten any loose parts.
- Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the intake opening.
- If the machine becomes clogged, shut-off the power source and remove the battery before cleaning debris.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector in place.
- Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
- Do not transport this machine while the power source is running.
- Stop the machine. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - whenever you leave the machine,
 - before clearing blockages or unclogging chute,

- before checking, cleaning or working on the machine.

- Do not tilt the machine while the power source is running.

Maintenance and storage

- When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- Always allow the machine to cool before storing.
- When servicing the shredding means be aware that, even though the power source is switched off due to the interlock feature of the guard, the shredding means can still be moved.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- Never attempt to override the interlocked feature of the guard.

Additional instructions

- Do not allow children, people with reduced physical, sensory or mental abilities, or those with no experience and knowledge or people who do not know these instructions to use the machine. Local

- regulations may restrict the age of the operator.
- Do not use the machine when people, especially children, or pets are nearby.
 - Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards that occur to people or their property
 - Before connecting the machine, check:
 - If the tool and battery are not damaged. If anything is damaged, do not use the machine and return it to your dealer for inspection and repair.
 - Do not use accessories other than those recommended by the manufacturer; Accessories not recommended may damage the unit and / or cause injury.
 - Do not disassemble the tool yourself. Any disassembly, repair or inspection must be performed by qualified personnel only.
 - Use the tool fully assembled and secure. Before use, check that the guards and safety devices are in place.
 - When operating the machine, always wear protective equipment including: face shield, visor or goggles, ear protection, helmet, gloves, non-slip shoes and protective clothing.
 - Always carry the machine by its handle; Never use the cord or any other part of the machine.
 - Do not use the machine when you are tired, under the influence of alcohol, drugs or when you are sick.
 - Use the tool to vacuum and blow leaves and similar materials. Do not blow flammable materials, cigarette butts and materials that may damage the

unit.

- Do not use the appliance to suck up water or wet debris.
- Always use the machine with the collection bag.
- Avoid using the machine in bad weather, especially when there is a risk of thunderstorms and lightning.
- In the event of an accident, stop using the machine immediately. Turn it off and unplug it to check the problem. Do not use the machine when it is damaged.
- Do not use the tool in an area where there is insufficient ventilation. Gas emissions can cause injury.
- Do not use the tool in humid places.
- Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases.
- Do not use the product with damaged guards or shields not in place.
- Do not bend. Keep a good balance at all times.
- Keep handles dry, clean and free of oil and grease.
- Use and handle the machine with care
- Do not put your body, clothing or shoes near the air opening.
- Do not point the tool in front of people; This can lead to accidents and injuries.
- Do not place any objects inside the tube and inside the tool.
- Before using the machine and after a shock, check for signs of wear or damage. Please make repairs if necessary.

- Inspect and maintain the product regularly. Repairs should only be performed by an authorized service center or qualified specialist.
- Children should not play with plastic bags and small parts! Keep them out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Do not use the product on a slippery surface.
- Do not use the product on steep, slippery slopes. If you need to work on the slopes, use extreme care and pay attention to your feet. Please wear non-slippery shoes.
- When planning your work schedule, allow enough time for rest. Limit continuous use of the device, for example, use 30 to 40 minutes per session and take 10 to 20 minutes of rest between work sessions. Work a maximum of two hours a day.
- Do not overreach and keep the balance at all times; always be sure of the footing on slopes. Walk, never run.
- Do not touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the mains and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- Never to operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices.
- Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

Residual risks

Even if you use this product in accordance with all safety requirements, the risk of injury and damage remain. The following hazards may occur in the structure and design of this product:

- There is adverse health consequences resulting from the emission of vibrations if the product is used for long periods or if it is not properly handled and properly maintained.
- Risk of injury to persons and property caused by projectiles.
- Prolonged use of this product may expose the operator to vibration and may produce a so-called "white finger" disease. To reduce the risk, wear gloves and keep your hands warm.
- If any of the symptoms of "white finger syndrome" occur, seek medical attention immediately. "White finger" symptoms include numbness, loss of sensitivity, tingling, tingling, and pain, loss of strength, colour changes, or skin condition. These symptoms usually appear on the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperature.
- Inhalation of particles of blown / aspirated material
- Involuntary projections
- Contact with foreign bodies
- Contact with the tool in operation
- Hearing loss in the absence of proper hearing protection

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY-OPERATED TOOLS

- 1) Ensure that the tool is switched off before inserting the battery. Inserting a battery into a tool that is switched on may result in accidents.
- 2) Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only. Risk of electric shock.
- 3) To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.
- 4) Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater. Heat damages the battery and this is risk of explosion.
- 5) Allow a hot battery to cool before charging.
- 6) Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery. Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract. Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.
- 7) Do not use non-rechargeable battery. This could damage the appliance.
- 8) The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is from 4°C to 40°C.
- 9) The recommended ambient temperature range for tool and battery storage is from 0°C to 50°C.
- 10) The recommended ambient temperature range for tool and battery use is from -5°C to 50°C.
- 11) Remove the battery from the device before storage.
- 12) Electrolyte leaking from the cells can cause damage to the skin, clothes or any other items exposed to it. If the electrolyte contacts the skin or clothes, wash thoroughly with clean water. If the electrolyte enters into the eyes, do not rub the eyes but flush them immediately with copious amounts of clean water such as tap water, and immediately consult a doctor.
- 13) Do not disassemble or modify the battery, which can cause short-circuiting between cells or between the cell and its wiring, and disables the battery's safety protection system. These can lead to electrolyte leakage, overheating or a cell or battery, bursting and fire.
- 14) Avoid casual or inadvertent shorting of a battery with metallic objects such as: wire, tools, neckless or hairpins, which can cause short-circuiting, which cause excess current flow, electrolyte leakage, heating of cells or batteries, bursting and fire.
- 15) Keep battery away from a fire or heat. The insulation materials will melt and the gas release vent and protection system will be damaged, causing electrolyte leakage, bursting and possibly fire.
- 16) Not allow the battery to contact with water or gets wet, it may short-circuit, overheat, rust or lose its functions.
- 17) Do not expose the battery to mechanical shock, for example, by dropping, throwing or crushing, causing electrolyte leakage, cell and battery heating, bursting and fire.
- 18) Avoid the battery to directly connect to electric source such as a car lighter socket, or car battery, which may cause excess current to flow at high voltage and can cause electrolyte leakage, overheating of a cell or battery, bursting and fire.
- 19) Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- 20) Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- 21) Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- 22) Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- 23) If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries are removed.
- 24) The supply terminals are not to be short-circuited.

OVERVIEW(FIG.A)

1	Blower pipe	3c	Speed adjusting button	7	Battery release button
2	Motor housing	4	Handle	8	Battery charge level button
3	Control panel	5	Battery Pack (Not included)	9	Battery level indication (LED)
3a	On/off button	5a	Battery holder	10	GREEN Charge control
3b	Power display	6	Charger(Not included)	11	RED charge control

TECHNICAL DATA

Rated voltage	18.d.c. max20V d.c.	
No-load speed	11000-13500/min	
Air pipe length	550mm	
Air speed	65m/s (234km/h)	
Max wind capacity	230m ³ /h	
Weight	1.14kg	
Battery pack (*Not included in box)	CBA20V2A-J & CBA20V2A	CBA20V4-J & CBA20V4
Type	Li-ion	Li-ion
Rated voltage	20V d.c.	20V d.c.
Capacity	2.0Ah (40Wh)	4.0Ah (80Wh)
Battery charger (*Not included in box)	CCH20V-J & CCH20V	
Rated input	230-240V~, 50Hz	
Rated input Power	65W	
Rated output	21.5V d.c.	
Charging current	2.4A	
Charging time	Approx. 60min for 2Ah battery, 120min for 4Ah battery	
Protection class	II	
Noise emission value		
L _{PA}	81.4dB(A)	
Uncertainty K	3dB(A)	
L _{WA}	92.4dB(A)	
Uncertainty K	3dB(A)	
Guaranteed sound power level	96dB(A)	
Vibration emission value		
a _{h,D}	Max 1.976 m/s ²	
Uncertainty K	1.5 m/s ²	

INFORMATION

- The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total values and the declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNINGS

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;
- It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time)

INTENDED USE

EN

This equipment is only intended to blow thin foliage at private homes and hobby gardens.

This equipment is not suitable for commercial use. Any other use not expressly approved in these instructions may result in damage to the equipment and serious dangers to the user.

The operator or user is responsible for accidents or damage to other people and their property.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN

1. Connect the nozzle with the blower tube and locked by the button. (FIG.B)
2. Install the lower section of the blower tube (installed in the previous step) to the upper section and push until it locks into place by the button. You will hear a click.(FIG.C)
3. Insert the battery into its location on the bottom of the handle. Slide it into place in the direction shown. You will hear a click when it locks into place.(FIG.D)

BEFORE USE

EN

UNPACKING

1. Unpack all parts and lay them on a flat stable surface
2. Make sure the delivery contents are complete and free of damage. If you find that parts are missing or show damage, do not use the product but contact your dealer/service center. Do not use the product unless missing parts have been delivered in addition or defective parts have been replaced. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
3. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation.

CHARGING THE BATTERY PACK

Note:

1. **The battery can be damaged in case of improper charging.**
2. **Remove the charger's mains plug before inserting or removing the battery.**

The battery is partially charged upon delivery to avoid damage to the battery caused by a deep discharge. Prior to initial start-up and when the battery is low, the battery should be charged. To do so, please proceed as follows:

1. Slide the battery pack (5) onto the charger (6) upside down till it locks in place.
2. Insert the mains plug of the charger (6) into a properly fused mains socket. The RED charge control LED

- (11) is illuminated; and charging requires approx. 60min.
- Wait until the RED charge control LED (11) goes out and green charge control LED (10) is illuminated, the battery is fully charged.
 - Hold onto the mains plug while pulling the power cable of the charger out of the mains socket. The battery pack (5) and the charger (6) may have become warm during charging, allow the battery to cool down to room temperature.
 - Take the battery (5) out of the charger (6) by pressing and holding the battery release button (7) and pulling the battery pack (5) out of the charger (6).

REMOVING /INSERTING THE BATTERY

- Insert the battery pack (5), place it on a guide track and push it back into the battery holder (5a). It will audibly snap in.
- Detach the battery pack (5) from the tool, press the battery release button (7) on the battery pack (5) and pull the battery out.

CHECKING THE BATTERY CHARGING LEVEL

The battery comes with an integrated battery level indication.

The battery status is displayed as follows by the three LEDs of the battery level indication (LED) (9).

LED color	Meaning
Green-Orange-Red	Maximum charge/power
Orange-Red	Medium charge / power
Red	Weak charge – Recharge the battery

Press on the battery charge level button (8) on the battery pack (5). You can read the battery status from the battery level indication (LED) (9).

USE

EN

Instructions for use

Press the power button(3a) to open/close the power

Press the speed adjusting button to adjust the air speed.

- Choose a dry day and preferably when leaves have had a chance to dry out. Using a rake to turn the leaves the day before you intend to clear them is recommended as this helps them to dry on both sides.
- Stand upright and hold the blower, using the handle.
- Keep the blower approximately 10-15cm off the ground and aim it at the leaves.
- Turn the power switch on and move the leaves towards a chosen point on a flat surface. Swing the blower from left to right to get a better coverage.

CARE AND MAINTENANCE

EN

Before each use check the leaf blower for any obvious defects such as loose, worn or damaged parts.

Do not use the leaf blower if there is any sign of damage.

Check the outer sections of the body for any damage and if present get a qualified person to replace.

Carry out the following maintenance and cleaning work regularly:

- Every time you use the leaf blower clean all parts especially the ventilation slots. Remove any moisture, debris or dust and store in a clean dry environment.
- Do not use or submerge the leaf blower in water or use cleaning agents or solvents, these may damage

the leaf blower.

- Do not try to service the leaf blower yourself, always take it to a qualified repair person.

BATTERY PACK

- Store the battery pack fully charged.
- Once the charging light turns green, remove the battery from the charger and disconnect the charger from the outlet.
- Do not store the battery pack on the tool.
- After charging, the battery pack may be stored in the charger, as long as the charger is not plugged in.

CHARGER MAINTENANCE

- Keep the charger clean and clear of debris. Do not allow foreign material to get into the recessed cavity or onto the contacts. Wipe the charger clean with a dry cloth. Do not use solvents or water, and do not place the charger in wet conditions.
- Unplug the charger when there is no battery pack in it.
- Fully charge the batteries before placing them in storage.
- Store the charger at normal room temperature. Do not store it in excessive heat. Do not use the charger in direct sunlight. Recharge at room temperature between 45° F and 104° F. If the battery pack is hot, allow it to cool down before recharging.

STORAGE

- Store out of the reach of children.
- Clean all foreign material from the product. Store idle unit indoors in a dry, well-ventilated area that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL

EN

The batteries used in this chain saw's battery pack contain the following toxic and corrosive material: LITHIUM-ION.

WARNING:

Toxic materials must be disposed of in a specified manner in order to prevent contamination of the environment. Before disposing of damaged or worn out Lithium-Ion battery packs, contact your local waste disposal agency for information and specific instructions. Take the batteries to a local recycling and/or disposal centre that is certified for disposal.

If the battery pack cracks or breaks, whether it leaks or not, do not recharge it and do not use it. Dispose of it and replace it with a new battery pack. **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!**

Follow these instructions in order to avoid injury and the risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

- Cover the battery's terminals with heavy-duty adhesive tape.
- Do not attempt to remove or destroy any of the components of the battery pack.
- Do not attempt to open the battery pack.
- If a leak develops, the electrolytes that are released are corrosive and toxic. Do not get the solution in the eyes or on the skin, and do not swallow it.
- Do not place batteries in regular household trash.
- DO NOT incinerate batteries.
- DO NOT place batteries where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
- Dispose of batteries at a certified recycling or disposal centre.

TROUBLESHOOTING

EN

The following form lists the common operating system with problem and solutions. Please read the form carefully and follow it.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Motor does not start.	<ul style="list-style-type: none">• The battery pack is not attached to the blower.• There is no electrical contact between the blower and battery.• The battery pack is depleted.• The battery pack or blower is too hot.• Battery does not have enough charge	<ul style="list-style-type: none">• Attach the battery pack to the blower.• Remove the battery, check contacts and reinstall the battery pack.• Re-Charge the battery pack.• Allow the battery pack or blower to cool.• Check battery charger is working• Arrange for repair by a professional
Abnormal noises	<ul style="list-style-type: none">• Blower pipe is jammed• Loose bolts	<ul style="list-style-type: none">• Switch off, remove the objects• Tighten all components.

DISPOSAL

EN



To help the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority



Li-ion

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries.

Remove the battery pack from the product before disposal. Batteries /rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. Please dispose of batteries according to the relevant local requirements

The manufacturer guarantees the product against defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of the original purchase. It can be extended by one year if the user subscribes to website of myswap. The warranty only applies if the product is for household use. The warranty does not cover breakdowns due to normal wear and tear.

The manufacturer agrees to replace parts identified as defective by the designated distributor. The manufacturer does not accept responsibility for the replacement of the machine, in whole or in part, and/or ensuing damage.

The warranty does not cover breakdowns due to:

- insufficient maintenance.
- abnormal assembly, adjustment or operations of the product.
- parts subject to normal wear and tear.

The warranty does not extend to:

- shipping and packaging costs.
- using the tool for a purpose other than that for which it was designed.
- the use and maintenance of the machine done in a manner not described in the user manual.

Due to our policy of continuous product improvement, we reserve the right to alter or change specifications without notice. Consequently, the product may be different from the information contained therein, but a modification will be undertaken without notice if it is recognized as an improvement of the preceding characteristic.

READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE.

When ordering spare parts, please indicate the part number or code, you can find this in the spare parts list in this manual. Keep the purchase receipt; without it, the warranty is invalid. To help you with your product, we invite you to contact us by phone or via our website:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

You must create a "ticket" via the web platform.

- Register or create your account.
- Indicate the reference of the tool.
- Choose the subject of your request.
- Describe your problem.



Attach these files: invoice or sales receipt, photo of the identification plate (serial number), photo of the part you need (for example: pins on the transformer plug which are broken).

WHAT TO DO IF MY MACHINE BREAKS DOWN?

If you bought your product in a store:

- Make sure that your machine is complete with all accessories supplied, and clean! If this is not the case, the repairer will refuse the machine.
- Go to the store with the complete machine and with the receipt or invoice.

If you bought your product on a website:

- Make sure that your machine is complete with all accessories supplied, and clean! If this is not the case, the repairer will refuse the machine.
- Create a SWAP-Europe service ticket on the site: <https://services.swap-europe.com> When making the request on SWAP-Europe, you must attach the invoice and the photo of the nameplate (serial number).

Contact the repair station to make sure it is available before dropping off the machine.

Go to the repair station with the complete machine packed, accompanied by the purchase invoice and the station support sheet downloadable after the service request is completed on the SWAP-Europe site

Please keep your original packaging to allow for after-sales service returns or pack your machine with a similar cardboard box of the same dimensions.

For any question concerning our after-sales service you can make a request on our website <https://services.swap-europe.com>

Our hotline remains available at +33 (9) 70 75 30 30.



THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Start-up and setting up of the product.
- Damage resulting from normal wear and tear of the product.
- Damage resulting from improper use of the product.
- Damage resulting from assembly or start-up not in accordance with the user manual.
- Periodic and standard maintenance events.
- Actions of modification and dismantling that directly void the warranty.
- Products whose original authentication marking (brand, serial number) has been degraded, altered or withdrawn.
- Replacement of consumables.
- The use of non-original parts.
- Breakage of parts following impacts or projections.
- Accessories breakdowns.
- Defects and their consequences linked to any external cause.
- Loss of components and loss due to insufficient screwing.
- Cutting components and any damage related to the loosening of parts.
- Overload or overheating.
- Poor power supply quality: faulty voltage, voltage error, etc.
- Damages resulting from the deprivation of enjoyment of the product during the time necessary for repairs and more generally the costs related to the immobilization of the product.
- The costs of a second opinion established by a third party following an estimate by a SWAP-Europe repair station
- The use of a product which would show a defect or a breakage which was not the subject of an immediate report and/or repair with the services of SWAP-Europe.
- Deterioration linked to transport and storage*.

* In accordance with transport legislation, damage related to transport must be declared to carriers within 48 hours maximum after observation by registered letter with acknowledgement of receipt.

This document is a supplement to your notice, a non-exhaustive list.

Attention: all orders must be checked in the presence of the delivery person. In case of refusal by the delivery person, it you must simply refuse the delivery and notify your refusal.

Reminder: the reserves do not exclude the notification by registered letter with acknowledgement within 72 hours.

Information:

Thermal devices must be wintered each season (service available on the SWAP-Europe site). Batteries must be charged before being stored.



FR - DÉCLARATION CE/UE DE CONFORMITÉ

EN - EC / EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES - DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD

NL - EG / EU - CONFORMITEITSVERKLARING

IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE

RO - DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE

PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE

Nom et adresse du fabricant (1) / nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique (2)
 Name and address of the manufacturer (1) / name and address of the person authorised to compile the technical file (2)
 Nombre y dirección del fabricante (1) / Nombre y dirección de la persona facultada para reunir el expediente técnico (2)
 Firmaname en adres van de fabrikant (1) / Naam en adres van degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen (2)
 Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante (1) / nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico (2)
 Denumirea și adresa completă a producătorului (1) / numele și adresa persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice (2)
 Nazwę i pełny adres producenta (1) / nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej; (2)

Carrefour Marchandises Internationales / CMI – Christophe Legraverend
 93 avenue de Paris
 91343 Massy Cedex – France

<p>Identification du produit: Identification of the product: Identificación del producto: Identificatie van de machine : Identificazione del prodotto: Identificare ale echipamentului : Identyfikator produktu :</p> <p>GD97705</p>	<p>Description et identification de la machine (3) : Description and identification of the machinery (3): Descripción e identificación de la máquina (3): Beschrijving en identificatie van de machine (3) : Descrizione e identificazione della macchina (3): Descrierea și datele de identificare ale echipamentului (3) : Opis i dane identyfikacyjne maszyny (3) :</p> <p>Souffleur sans fil - Cordless Blower GD97705(CCBL20V) Número de série / Serial number / Número de serie / Het serienummer/ numero di serie/ seria / Numer seryjny : 20231291121-20231291702 / 20240107168-20240107667</p>
---	--

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes du code du travail Français et de l'arrêté royal Belge du 12 AOUT 2008 (4).

The object of the declaration described above fulfils all the relevant provisions of Directive 2006/42/EC (4)

El objeto de la declaración descrita anteriormente cumple todas las disposiciones aplicables de la Directiva 2006/42/CE (4)

Het hierboven beschreven voorwerp voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van Koninklijk besluit van 12 Augustus 2008 (4)

La macchina è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della direttiva 2006/42/CE (4)

Echipamentul tehnic îndeplinește toate dispozițiile prevăzute de directivă 2006/42/CE (4)

Ze maszyna spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia dyrektywy 2006/42/WE (4)

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée(7,8) :

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared (7,8):

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad (7,8):

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (7,8):

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità (7,8):

Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea (7,8):

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność (7,8) :

EN 50636-2-100: 2014

EN ISO12100: 2010

EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012/A15:2021



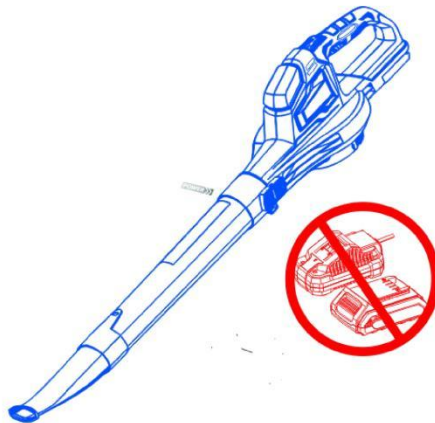
<p>L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable: The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:</p> <p>El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión: Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:</p>	<p>Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée: References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared: Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad: Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft: Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità: Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea: Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:</p>
<p>DIRECTIVE 2014/30/EU (EMC)</p>	<p>EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021</p>
<p>DIRECTIVE 2011/65/EU (ROHS)</p>	<p>-</p>
<p>Niveau de puissance acoustique garantie / guaranteed sound power level / nivel de potencia acústica garantizado/ gegarandeerd geluidsvermogensniveau / livello di potenza sonora garantita/nivelul de putere acustică garantat/ gwarantowany poziom mocy akustycznej</p>	<p>96 dB (A)</p>

Signé par et au nom de:
Signed for and on behalf of:
Firmado por y en nombre de:
Ondertekend voor en namens:
Firmato in vece e per conto di:
Semnat pentru și în numele :
Podpisano w imieniu:

Christophe LEGRAVEREND
Non-Food Quality Director
Carrefour Marchandises Internationales/CMI

Date et lieu d'établissement: Massy, 11/12/2023
Place and date of issue:
Lugar y fecha de expedición:
Datum van afgifte en plaats:
Luogo e data del rilascio:
locul și data emiterii:
Data wydania i miejsce

Agrafez ici votre
ticket de caisse



Produit	Ref	EAN
<i>Souffleur sans fil 20V</i>	GD97705	3616957668858
<i>20V Soffiatore senza fili</i>	GD97705	3616957668858
<i>Dmuchawa Bezprzewodowa 20V</i>	GD97705	3616957668858
<i>Sufflantă fără fir 20 V</i>	GD97705	3616957668858
<i>Sopladora inalámbrica 20V</i>	GD97705	3616957668858
<i>20 V Cordless blower</i>	GD97705	3616957668858



FR

Pour toutes remarques ou suggestions

Service Consommateurs
Carrefour – CMI
TSA 91431
91343 MASSY Cedex
France
www.carrefour.fr

 **N°Cristal**  **09 69 39 70 00**

APPEL NON SURTAXE

Plus d'informations sur
www.mycarrefourdocs.com